DOCUMENT RESUME

ED 115 128 FL 007 330

AUTHOR Thogmartin, Clyde
TITLE A Bibliography of Empirical Investigations of Certain Aspects of Foreign Language Teaching and Learning, 1925-1975.
PUB DATE 75
NOTE 67p.

EDRS PRICE MF-$0.76 HC-$3.32 Plus Postage
DESCRIPTORS Academic Achievement; *Bibliographies; Bilingual Education; Bilingualism; Educational Equipment; *Educational Research; Error Patterns; Fles; Individual Differences; Instructional Materials; Instructional Media; Interference (Language Learning); *Language Instruction; Language Proficiency; *Language Research; Language Skills; Language Tests; Psycholinguistics; *Second Language Learning; Student Attitudes; Teaching Methods; Transfer of Training; Vocabulary Development

ABSTRACT

This 647-item bibliography is limited to reports on empirical research and discussions of research reports on various aspects of foreign language learning, mostly drawn from American and British journals and Ph.D. dissertations since 1925 and from ERIC documents. Principal topics include content of teaching materials, cognitive effects of bilingualism, measurement of bilingual proficiency, psychological studies of bilinguals, relationships between various language skills, the psycholinguistics of second language learning, transfer and interference, error analysis, vocabulary learning, bilingual education, foreign languages in the elementary schools, individual differences in language learning success, prognosis, teaching methods, equipment, media, testing, language difficulty, and effects of language learning on attitudes, cognition and grades in other courses. The arrangement of topics is similar to that in the ACTFL Annual Bibliography. Cross-references and an author index are included. (Author/KM)

****
* Documents acquired by ERIC include many informal unpublished *
* materials not available from other sources. ERIC makes every effort *
* to obtain the best copy available. Nevertheless, items of marginal *
* reproducibility are often encountered and this affects the quality *
* of the microfiche and hardcopy reproductions ERIC makes available *
* via the ERIC Document Reproduction Service (EDRS). EDRS is not *
* responsible for the quality of the original document. Reproductions *
* supplied by EDRS are the best that can be made from the original. *
****

ED115128

A BIBLIOGRAPHY OF EMPIRICAL INVESTIGATIONS OF CERTAIN ASPECTS OF FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND LEARNING

1925-1975

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS COPYRIGHTED MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
Clyde Thogmartin
TO ERIC AND ORGANIZATIONS OPERATING UNDER AGREEMENTS WITH THE NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION. FURTHER REPRODUCTION OUTSIDE THE ERIC SYSTEM REQUIRES PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNER."

FL007330

Clyde Thogmartin
Department of Foreign Languages
Iowa State University

Copyright Clyde Thogmartin 1975

OUTLINE OF THE BIBLIOGRAPHY

Numbers refer to items in the bibliography.

Abstract

Outline

List of Abbreviated Journal Titles

Bibliography

Teaching Materials
- Textbook Content 1-5
- Vocabulary Content 6-10

Physiology and Psychology of Language Learning
- Bilingualism
  - General 11-13
  - Auditory Perception 14-16
  - Cognitive Effects 17-21
  - Color-Naming Tests 23-28
  - Coordinate and Compound Bilinguals 29-32
  - Effects of Bilingualism on Standard Tests 33-43
  - Measurement of Bilingual Proficiency 44-52
  - Psychological Studies of Bilinguals 53-59
  - Recall 60-69
  - Semantic Differentiation and Generalization 70-73
  - Social Factors 74-77
  - Transfer and Interference in Grammar 78-80
  - Vocabulary Studies of Bilinguals 81-83
  - Word Association Behavior of Bilinguals 84-88
- Language Skills
  - Achievement: Primary School 89
  - Achievement: Secondary School 90-91
  - Achievement: Sex 92
  - Achievement: University Level 93-97
  - Comprehension 98
  - Reading (Latin Alphabet) 99-103
  - Reading (Other Orthographies) 104-107
  - Writing (Other Orthographies) 108
  - Relation Between Oral and Written Skills 109-111
  - Relation Between Aural Comprehension and Speech Production 112-115
  - Relationship Between Various Skills 116-120
  - Sequencing of Skills: Order of Presentation 121-130
- Physiology 131-132

Psycholinguistics
Auditory Perception Across Languages 133-144
Auditory Perception of Foreign Accents 145-146
Effects of Foreign Language Learning on Cognition 147-151
Learning Second Language Grammar 152-165
Learning Second Language Grammar: Analogies with First Language Learning 166-172
Memory in Second Language Learning 173-179
Transfer and Interference in Phonology 180-187
Transfer and Interference in Vocabulary Learning 188-189
Vocabulary Learning 190-197
Second Language Learning in Children
General 198-204
Bilingual Children's Language 205-212
Bilingual Education 213-224
Phonology in Children's Second Language Learning 225-229
Student Factors (Individual Differences)
Age: All Skills 230-237
Age: Pronunciation 238-247
Attitude 248-259
Auditory and Sensory Aspects 260-266
Drop-Outs 267-270
Exceptional Students 271-273
First Language Abilities 274-288
Intelligence 277-288
Motivation 289-295
Musical Aptitude 296-301
Personality 302-310
Social Factors 311-314
Prognosis 315-351
Prognosis by Special Techniques 352-356
Various and Multiple Factors 357-373
Teaching and Learning Methods
Audio-Lingual vs. Cognitive Method 374-382
Colorado Project 383-386
Communicative Competence 387-390
Computer Assisted and Machine Instruction 391-397
Counseling Method 398-400
Discrimination Training (Pronunciation) 401-417
Direct Method 418-419
Error Analysis: Grammar 420-428
Error Analysis: Phonology 429-435
Individualized and Programmed Instruction 436-443
Individual Strategies of Learners 444-446
Inductive vs. Deductive Presentation 447-454
Intensive Courses 455-458
Instructor Behavior 459-463
Pattern Practice 464-469
Pennsylvania Project 470-476
Standard Language Teaching with Second Language Techniques 477-478
Teaching Methods: General 479-496
Teaching Methods: Pronunciation 497-504
Teaching Methods: Vocabulary 505-514
Total Physical Response 515-521
Vocabulary: Use of Pictures, Objects, Context 522-527

Teacher Education and Certification
Teacher Attitudes 528-529
Teacher Qualifications 530-532

Equipment
Language Labs 533-540
Television and Other Media 541-548

Testing and Evaluation
General 549-565
Aptitude Testing 566-570
Cloze Testing 571-574
Design 575-576
Grammar Testing 577
Oral Comprehension Testing 578-583
Pronunciation Testing 584
Reading Testing 585
Translation Testing 589-590
Vocabulary Testing 591-593

Studies of Intelligibility and Language Difficulty
Intelligibility 594-600
Language Difficulty 601
Phonological Difficulty 602-604
Vocabulary Difficulty 605-609

Effects of Foreign Language Learning
Effects of FLES 610-617
Effects on Attitudes 618-623
Effects on First-Language Achievement 624-630
Effects on Learning Other Languages 631-637
Effects on School Achievement 638-647

Author Index

ABBREVIATED JOURNAL TITLES

Note: Only the most frequently cited journal titles are abbreviated.

AJP	American Journal of Psychology
BJEP	British Journal of Education Psychology
BJP	British Journal of Psychology
DAI	Dissertation Abstracts and Dissertation Abstracts International
FR	French Review
IRAL	International Review of Applied Linguistics in Language Learning
JASP	Journal of Abnormal and Social Psychology
JEdP	Journal of Educational Psychology
JEE	Journal of Experimental Education
JER	Journal of Educational Research
JExP	Journal of Experimental Psychology
JPG	Journal of General Psychology
JVLVB	Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior
LL	Language Learning
MLJ	Modern Language Journal

TEACHING MATERIALS

TEXTBOOK CONTENT

1. Maminta, Rosario Esperanza. "An Investigation on the Language Structures of Beginning Readers Compared with the Language Structures Taught by Oral Proficiency in the Teaching of English as a Second Language in the Philippines," DAI 31 (1969): 300A. (British Columbia.)

2. Nadler, Harvey. "A Study to Determine How the Use of English Reading Materials Containing Only Previously Learned Syntactic Structures Compares with the Use of Unstructured English Reading Materials in Enhancing the Beginning Foreign Student's Learning of New Lexical Items," DAI 28 (1967): 4618A. (N.Y.U.)

3. Nicholson, D. "Assessing the Difficulty of Readers." Onwards 2 (1971): 48-52.

4. Porcher, Louis. "Some Assessment Studies." Educational Media International 2:13-16.

5. Quinn, Terence John. "Toward a Pedagogical Grammar of the French Tense System. A Linguistic Analysis of Some Current Teaching Materials and Guidelines for their Improvement." DAI 32 (1971): 3569A. (Ohio State.)

VOCABULARY CONTENT

6. Fiks, A.I., and J. P. Corbino. "Course Density and Student Perception." LL 17 (1967): 3-8.

7. Frechette, E. A. "A Study of the Vocabulary Content of Ten French Textbooks," FR 44 (1970): 84-6.

8. Düwell, Henning. "Zur Wortschatzenselektion und Wortschatzprogression im Französischunterricht." Linguistik und Didaktik 10 (1972): 129-43.

9. Holley, Freda M. "Effects of Immediate Testing and New-Word Density in German Reading Materials on Vocabulary Learning and Other Selected Variables." DAI 32 (1971): 6978A. (Texas-Austin.)

10. _____ and Janet K. King. "Vocabulary Glosses in Foreign Language Reading Materials." LL 21 (1971): 213-9.

(See also Teaching Methods, Vocabulary.)

BILINGUALISM

General

11. Cooper, Robert et al. "Listening Comprehension in a Bilingual Community." MLJ 53 (1969): 235-41.

12. Riegel, Klaus F. "Psychological Studies in Bilingual Performances and Cross-Linguistic Differences. Final Report." (1971) EDRS ED049466.

13. Vanhuysse, A. "Le problème du bilinguisme." Bulletin d' Orientation Scolaire et Professionelle 10 (1961): 100-15.

Auditory Perception

14. Davine, M., G. R. Tucker, and W. E. Lambert. "The Perception of Phoneme Sequences by Monolingual and Bilingual Elementary School Children." Canadian Journal of Behavioural Sciences 3 (1971): 72-6.

15. Hamers, Josiane F., and W. E. Lambert. "Bilingual Interdependencies in Auditory Perception." JVLVB 11 (1972): 303-10.

16. Lambert, W. E., S. P. Cohen, and G. R. Tucker. "The Comparative Skills of Monolinguals and Bilinguals in Perceiving Phoneme Sequences." Language and Speech 10 (1967): 159-68.

(See also Psycholinguistics: Auditory Perception.)

Cognitive Effects

17. Diebold, A. Richard, Jr. "The Consequences of Early Bilingualism in Cognitive Development and Personality Formation." (1966) EDRS ED020491.

18. Lambert, W. E. and J. MacNamara. "Some Cognitive Consequences of Following a First-Grade Curriculum in a Second Language." JEdP 60 (1969): 86-96.

19. _____ and G. R. Tucker. "The Benefits of Bilingualism." Psychology Today 7 (1973): iv, 89-91, 94.

20. Peal, Elizabeth, and Lambert, W. E. "The Relationship of Bilingualism to Intelligence." Psychological Monographs 76 (1962): xxvii.

21. Rusk, R. R. "The Scottish Council for Research in Education: 14th Annual Report, 1941-42." Annals of the Royal Scottish Council for Research in Education 14 (1942).

22. Stark, W. A. "The Effect of Bilingualism on General Intelligence: An Investigation Carried Out in Certain Dublin Primary Schools." BJEP 10 (1940): 10, 78-9.

(See also Bilingualism, Color-Naming Tests and Bilingualism, Effects on Standard Tests, 217, 218, 221, 223.)

Color-Naming Tests

23. Dalrymple-Alford, E. C. "Interlingual Interference in a Color-Naming Task." Psychonomic Science 10 (1968), 215-216.

24. Dyer, Frederick. "Color-Naming Interference in Monolinguals and Bilinguals." JVLVB 10 (1971): 297-302.

25. Ervin, Susan M. "Semantic Shift in Bilingualism." AJP 74 (1961): 233-241.

26. Frey, Paul Douglass. "The Effects of Age, Language, and Reading Ability on Color Word Interference under Two Conditions of Responding." DAI 32 (1971): 1873A. (Catholic University of America.)

27. Lenneberg, Eric H. "A Probabilistic Approach to Language Learning." Behavioral Science 2 (1957): 1-12.

28. Preston, Malcolm S., and W. E. Lambert. "Interlingual Interference in a Bilingual Version of the Stroop Color-Word Task." JVLVB 8 (1969): 295-300.

Coordinate and Compound Bilingualism

29. Dillon, R. F., et al. "Release from Proactive Interference in Compound and Coordinate Bilinguals." Bulletin of the Psychonomic Society 2 (1973): 293-4.

30. Gekoski, William L. "Associative and Translation Habits of Bilinguals as a Function of Language Acquisition Contexts." DAI 30 (1969):404-405B. (Michigan.)

31. _____. "Effects of Language Acquisition Contexts on Semantic Processing in Bilinguals." Proceedings of the Annual Convention of the American Psychological Association 5 (1970): 487-8.

32. Lambert, W. E., J. Havelka, and C. Crosby. "The Influence of Language Acquisition Contexts on Bilingualism." JASP 56 (1958): 239-244.

Effects on Standard Tests

33. Arnold, R. D. "Reliability of Test Scores for the Young Bilingual Disadvantaged." The Reading Teacher 22 (1969): 341-5.

34. Darcy, N. T. "The Effect of Bilingualism upon the Measurement of the Intelligence of Children of the Preschool Age." JEdP 37 (1946): 21-44.

35. _____. Bilingualism and the Measurement of Intelligence: Review of a Decade of Research." Journal of Genetic Psychology 103 (1963): 259-282.

36. DeMilan, Jean. "Bilingualism and the Wechsler Vocabulary Scales." Journal of Clinical Psychology 21 (1965): 298.

37. Ervin, Susan Moore. "The Verbal Behaviour of Bilinguals: The Effect of Language of Report upon the Thematic Apperception Test Stories of Adult French Bilinguals." DAI 15 (1955): 1664. (Michigan.)

38 _____. "Language and TAT Content in Bilinguals." JASP 68 (1964): 500-7.

39. Jones, W. R. "Language Handicap of Welsh-Speaking Children; A Study of Their Performance in an English Verbal Intelligence Test in Relation to Their Reading Ability in English." BJEP 22 (1952): 114-23.

40. _____. "Influence of Reading Ability in English on the Intelligence Test Scores of Welsh-Speaking Children." BJEP 23 (1953): 114-20.

41. Kelly, M., et al. "Some Unusual Conservation Behaviour in Children Exposed to Two Cultures." BJEP 43 (1973): 181-2.

42. Spence, Allyn G., et al. "Home Language and Performance on Standardized Tests." Elementary School Journal 71 (1971): 309-13.

43. Wickwire, Patricia. "The Academic Achievement and Language Development of American Children of Latin Heritage: Factors of Intellect, Home Educational Environment, and Personality." DAI 32 (1972): 6232-33A. (Texas-Austin.)

(See also Bilingualism, Cognitive Effects and Bilingualism, Color-Naming Tests.)

Measurement of Bilingual Proficiency

44. Fishman, Joshua A. "The Measurement and Description of Language Dominance in Bilinguals. Final Report, Phase I." (1967) EDRS ED016954.

45. _____, and Robert L. Cooper. "Alternative Measures of Bilingualism." JVLVB 8 (1969): 276-282.

46. Greene, J. F. and P. A. Zirkel. "Use of Parallel Testing of Aural Ability as an Indicator of Bilingual Dominance." Psychology in the Schools 11 (1974): 51-5.

47. Lambert, W. E. "Measurement of the Linguistic Dominance of Bilinguals." JASP 50 (1955): 197-200.

48. _____. "Psychological Studies of the Interdependencies of the Bilingual's Two Languages." Structure and Substance of Language, ed. by Jaan Puhvel. Berkeley: U. of California Press, 1969.

49. _____ et al. "Linguistic Manifestations of Bilingualism." AJP 72 (1959): 77-82.

50. MacNamara, John. "The Linguistic Independence of Bilinguals." JVLVB 6 (1967): 729-36.

51. Mosley, Ramon T. "Development and Application of a Spanish-English Bilingualism Attitude Scale." DAI 30 (1970): 4689-90A. (Texas A. and M.)

52. Rao, T. S. "Development and Use of 'Directions Test' for Measuring Degree of Bilingualism." Journal of Psychological Researches 8 (1964): 114-9.

(See also 53.)

Psychological Studies of Bilinguals

53. Dalrymple-Alford, E. C., and Arwa Aamiry. "Speed of Responding to Mixed Language Signals." Psychonomic Science 9 (1967): 535-536.

54. Kaldor, Susan, and Ruth Shell. "Multilingual Speakers' Problems in Decoding in a Second Language." (1970) EDRS ED076084.

55. Le Blanc, Renaud S., and J. Gerard Muse. "Letter Reading as a Function of Approximation to English and French." Perceptual and Motor Skills 33 (1971): 1139-42.

56. MacNamara, J., et al. "Language Switching in Bilinguals as a Function of Stimulus and Response Uncertainty." JExP 17 (1968): 208-15.

57. Massad, C. E. et al. "Stimulus Modes and Language Media: A Study of Bilinguals." Psychology in the Schools 7 (1969): 38-42.

58. Treisman, Anne M. "The Effects of Redundancy and Familiarity on Translating and Repeating Back a Foreign and a Native Language." BJP 56 (1965): 369-79.

59. Lerea, Louis, and Rosemary Laporta. "Vocabulary and Pronunciation Acquisition among Bilinguals and Monolinguals." Language and Speech 14 (1971): 293-300.

(See also other topics under the general heading Bilingualism.)

Recall

60. Champagnol, Raymond. "L'Organisation sémantique et linguistique du rappel libre bilingue." Année Psychologique 73 (1973): 115-134.

61. Dalton, Starette. "Language Dominance and Bilingual Recall." Journal of Psychology 84 (1973): 257-65.

62. Dornič, Stanislav et al. "Verbal Factor in Immediate Memory." Reports from the Institute of Applied Psychology, U. Stockholm, 14 (1970).

63. Glanzer, Murray, and Anibal Duarte. "Repetition Between and Within Languages in Free Recall." JVLVB 10 (1971): 625-30.

64. Goggen, Judith, and Delos D. Wickens. "Proactive Interference and Language Change in Short-Term Memory." JVLVB 10 (1971): 453-8.

65. Lambert, W. E. et al. "Bilingual Organization in Free Recall." JVLVB 7 (1963): 204-14.

66. Nott, C. Ruth, and W. E. Lambert. "Free Recall of Bilinguals." JVLVB 7 (1968): 1065-71.

67. Palmer, Michael B. "The Effects of Categorization, Degree of Bilingualism, and Language upon the Recall of Selected Monolinguals and Bilinguals." DAI 31 (1971): 5857A. (Arizona State.)

68. _____. Same title as 67. JEdP 63 (1972): 160-4.

69. Young, Robert K. "Transferencia e inhibición retroactiva con bilingües." Revista Interamericana de Psicología 1 (1967): 223-30. Also Revista Mexicana de Psicología 3 (1969): 367-75.

Semantic Differentiation and Generalization

70. Berny, Tomi D., et al. "Semantic Independence and Degree of Bilingualism in Two Puerto Rican Communities." Revista Interamericana de Psicología 2 (1968): 289-94.

71. Champagnol, R. "Généralisation sémantique et généralisation physique chez de élèves du secondaire apprenant une langue étrangère." Année Psychologique 69 (1969): 421-34.

72. Kao, Yung-hao Liu. "A Comparison of Semantic Structure in Chinese and English." DAI 19 (1958): 1437-8.

73. Segalowitz, Norman, and W. E. Lambert. "Semantic Generalization of Bilinguals." JVLVB 8 (1969): 559-66.

Social Factors

74. Herman, Simon N. "Exploration in the Social Psychology of Language Choice." Human Relations 14 (1961): 149-64.

75. Lambert, W. E. "A Social Psychology of Bilingualism." Journal of Social Issues 23 (1967): 91-109.

76. _____, et al. "Evaluative Reactions to Spoken Languages." JASP 60 (1960): 44-51.

77. _____, et al. "Judging Personality through Speech: A French-Canadian Example." Journal of Communication 16 (1966): 305-21.

(See also 51.)

Transfer and Interence in Grammar

78. Al-Karbouli, Hamad D. "Interference as a Function of Certain Factors in Learning Two Foreign Languages Contiguously." DAI 21 (1960): 2583. (Indiana.)

79. Mackey, W. F. "Bilingual Interference: Its Analysis and Measurement." Journal of Communication 15 (1965): 239-49.

80. Miller, Adam. "Learning Miniature Linguistic Systems: Effects of English Language Habits and Concomitant Meaning Conditioning." JGP 89 (1973): 15-26.

(See also Psycholinguistics, Grammar Learning, and Teaching Methods, Error Analysis.)

Vocabulary Studies of Bilinguals

81. Oskarsson, Mats. "Monolingual and Bilingual Vocabulary Learning. An Empirical Investigation." (1974) EDRS ED093178.

82. Ronch, J., et. al. "Word-Naming and Usage Scores for a Sample of Yiddish-English Bilinguals." MLJ 53 (1969): 232-5.

83. Taylor, I. "How are Words from Two Languages Organized in Bilinguals' Memory?" Canadian Journal of Psychology 25 (1971): 228-40.

(See also 59, 209, 211.)

Word Association Behavior of Bilinguals

84. Dalrymple-Alford, E. D., and Arwa Aamiry. "Word Association of Bilinguals." Psychonomic Science 21 (1970): 319-20.

85. Lambert, W. E., and Nancy Moore. "Word-Association Responses: Comparisons of American and French Monolinguals with Canadian Monolinguals and Bilinguals." Journal of Personality and Social Psychology 3 (1966): 313-20.

86. Lambert, W. E., and Chris Rawlings. "Bilingual Processing of Mixed-Language Associative Networks." JVLVB 8 (1969): 604-9.

87. Lerea, L., and S. Kohut. "A Comparative Study of Monolinguals and Bilinguals in a Verbal Task Performance." Journal of Clinical Psychology 17 (1961): 49-52.

88. Riegel, Klaus F., et al. "A Comparison of the First and Second Languages of American and Spanish Students." JVLVB 6 (1967): 536-44.

LANGUAGE SKILLS

Achievement in Primary School

89. Burns, D. G. "Investigation into the Extent of First-Year Vocabulary in French in Boys' Grammar Schools." BJEP 21 (1951): 36-44.

Achievement: Secondary School

90. Franks, Dean. "A Study of the Success of West Seattle High School Students in Language Arts, Foreign Language, Social Studies and Music and Art." DAI 19 (1958): 716. (Washington.)

91. Sackett, E. B. "Achievement in Spanish of Canal Zone Secondary School Students." JER 27 (1933): 207-16. (Minnesota.)

Achievement: Sex

92. Broom, M. E. "Sex Differences in Achievement in Modern Languages as Measured by Standardized Tests." California Quarterly of Secondary Education 4 (1929) 125-8.

Achievement: University Level

93. Carroll, John B. The Foreign Language Attainments of Language Majors in the Senior Year: A Survey Conducted in U. S. Colleges and Universities. Cambridge, Mass. (1967).

94. Ingram, Elizabeth. "English Standards for Foreign Students." University of Edinburgh Bulletin 9 (1973): xii, 4-5.

95. Rice, George A. "A Study of Achievement in French and Spanish in Junior and Senior High School, with Consideration of Some of the Factors That Condition Achievement." Studies in Modern Language Teaching. New York: Macmillan, 1930, 435-74.

96. Roberts, Ruth. "English Skills of Foreign Graduate Students." DAI 19 (1959): 3014-3015.

97. Wittenborn, J. R., and R. P. Larsen. "A Factorial Study of Achievement in College German." JEdP 35 (1944): 39-48.

Comprehension

98. Richards, Sumner E. "An Experimental Study of Second-Language Comprehension." Unpub. Harvard Ph. D. diss. (1956).

Reading (Latin Alphabet)

99. Bovée, A. G. "Experiment in Reading." MLJ 15 (1931): 607-8

100. MacNamara, John,et al. "An Analytical Comparison of Reading in Two Languages." Irish Journal of Education 2 (1968): 41-53.

101. Neville, M. R. "Beginning Reading in a Second Language in Switzerland." The Reading Teacher 22 (1969): 739-41.

102. Parent, Pierre Paul. "Toward the Nucleation Stage: An Investigation of the Effectiveness of Three Methods of Teaching Reading Comprehension in a College Course in Intermediate French." DAI 31 (1969): 683A. (Pennsylvania State.)

103. _____, and S. Belasco. "Parallel-Column Bilingual Reading Materials as a Pedagogical Device: An Experimental Evaluation." MLJ 54 (1970): 493-504.

Reading (Other Orthographies)

104. Keenan, V. "Effects of Hebrew and English Letters on Childrens' Perceptual Set." Journal of Experimental Child Psychology 13 (1972): 71-84.

105. Kline, C. L., and N. Lee. "Transcultural Study of Dislexia: Analysis of Language Disabilities in 277 Chinese Children Simultaneously Learning to Read in English and Chinese." Journal of Special Education 6 (1972): 9-26.

106. Leong, C. K. "Study of Written Chinese Vocabulary." MLJ 56 (1972): 230-4.

107. Mann, G. T. "Eye Movements in Children in Reading English and Hebrew." Journal of Experimental Education 36 (1968): 60-8.

Writing (Other Orthographies)

108. Carroll, John B., and Graham Leonard. "The Effectiveness of Programmed 'Grafdrils' in Teaching the Arabic Writing System." (1963) EDRS ED015450.

Relationship Between Oral and Written Skills

109. Bradley, Nola. "A Two Year Investigation of the Relation of Oral Language Proficiency and Reading Achievement of First Grade Children with a French Linguistic Background." DAI 32 (1971): 6090A. (Texas-Austin.)

110. Pimsleur, Paul. "Incidental Learning in Foreign Language Learning." JER 54 (1960): 111-4.

111. Savaiano, E. "Does Teaching Spanish by the Audio-Lingual Approach Prepare the Student for Reading and Writing?" Hispania 43 (1960): 62-6.

Relationship Between Aural Comprehension and Speech Production

112. Black, John W., et al. "Speech and Aural Comprehension of Foreign Students." Journal of Speech and Hearing Research 8 (1965): 43-8.

113. Cook, H. Robert. "The Relationship of Comprehension to Speech Production in Second Language Instruction--Proportion and Sequence." (1969) EDRS ED014927.

114. Kjellmer, G. "On Active versus Passive Proficiency in Pronunciation." Moderna Sprak 62 (1968): 136-43.

115. Munsell, Paul E. "The Relationship Between Aural Discrimination and Oral Production." DAI 31 (1971): 4144A. (Michigan.)

Relations Between Various Skills

116. Bovée, A. F. "Indicated Effect of Written Work on Reading." MLJ 14 (1930): 646-7.

117. Pimsleur, Paul, et al. "Further Study of the Transfer of Verbal Materials Across Sense Modalities." JEdP 55 (1964): 96-102.

118. Remmers, H. H., and J. T. Fotos. "Functional Interrelationships of Certain Aspects of Modern Language Learning." MLJ 18 (1934): 481-93.

119. Traxler, Arthur E. "The Relation of Vocabulary and Grammar to Reading Achievement in Latin, French, and Spanish." Educational Record Bulletin 48 (1947): 61-5.

120. Whitson, Valerie. "The Correlation of Auditory Comprehension with General Language Proficiency." Audio-Visual Language Journal 10 (1972): 89-91.

Sequencing of Skills: Order of Presentation

121. Asher, J. J. "Sensory Interrelationships in the Automated Teaching of Foreign Languages." Perceptual and Motor Skills 14 (1962): 38.

122. Baranyi, Helmut. "Comparison of the Effects of Immediate Presentation with Delayed Presentation of the Written Form on Student Proficiency in Level I French Classes." DAI 31 (1970): 6464A. (Pittsburgh.)

123. Fiks, Alfred I. "Some Psychological Aspects in Foreign Language Training." (1965) EDRS ED012434.

124. Foster, D. P., and C. M. Williams. "Aural-Oral-Written versus Aural-Written in Teaching Spanish to Fourth Grades." MLJ 44 (1960): 153-7.

125. Muller, Daniel H. "A Study of the Effects on Pronunciation and Intonation of Accompanying Audio-Lingual Drill with Exposure to the Written Word." DAI 24 (1963): 5414. (Calif.-Berkeley.)

126. _____. "Effect upon Pronunciation and Intonation of Early Exposure to the Written Word." MLJ 49 (1965): 411-3.

127. _____, and Trinidad V. Muller. "The Problem of Interference in Beginning Portuguese." MLJ 52 (1968): 201-5.

128. Postovsky, Valerian A. "Effects of Delay in Oral Practice at the Beginning of Second Language Learning." DAI 31 (1970): 5420A. (Calif.-Berkeley.)

129. _____. Same title. MLJ 58 (1974): 229-39.

130. Winitz, H., and J. A. Reeds. "Rapid Acquisition of a Foreign Language (German) by the Avoidance of Speaking." IRAL 11 (1973): 295-317.

(See also 411.)

PHYSIOLOGY

General

131. Lee, Richard R., et al. "Physiological Responses to Different Modes of Feedback in Pronunciation Training." TESOL Quarterly 4 (1970): 117-22.

132. Sokolov, A. N. "Vnutrennyaya rech' pri izuchenii inostrannykh iazykor." (Internal Speech During the Study of Foreign Languages.) Voprosy Psikhologii 5 (1960): 57-64.

PSYCHOLINGUISTICS

Auditory Perception Across Languages

133. Andrésen, Björn S. "Vowel No. 10 /ʌ/ -- A Teaching Problem." English Language Teaching 26 (1972): 295-9.

134. Ayer, G. W. "Auditory Discrimination Test Based on Spanish." MLJ 44 (1960): 227-30.

135. Enoch, P. "La perception des phonèmes hébreux par des auditeurs français: Etude expérimentale." Etudes de Linguistique Appliquée 7 (1972): 13-27.

136. Gilbert, John H. "A Feature Analysis of Discrimination Learning of French and English Vowels of Pre-School Children." International Congress of Phonetic Sciences 7 (1971): 111-2.

137. Goto, Hiromu. "Auditory Perception by Normal Japanese Adults of the Sounds 'l' and 'r'." Neuropsychologia 9 (1971): 317-23.

138. Hadding-Koch, K., and M. Studdert-Kennedy. "An Experimental Study of Some Intonation Contours." Phonetica 11 (1964): 175-85.

139. Henrich, J. "La discrimination des sons français par les Tchèques." Etudes de Linguistique Appliquée 3 (1971): 89-95.

140. Meyer, Jacqueline. "Les tests de perception et leur interprétation: Application à l'acquisition des voyelles anglaises par des élèves francophones." Travaux de l'Institut de Phonétique de Strasbourg 2 (1969/70): 66-81.

141. Scholes, Robert J. "Phonemic Interference as a Perceptual Phenomenon." Language and Speech 11 (1968): 86-103.

142. Stevens, K. N. et al. "Crosslinguistic Study of Vowel Discrimination." Journal of the Acoustic Society of America 36 (1964): 1989.

143. _____. "Crosslanguage Study of Vowel Perception." Language and Speech 12 (1969): 1-23.

144. Suppes, Patrick, et al. "Some Quantitative Studies of Russian Consonant Phoneme Discrimination." EDRS ED020496.

(See also 431, Bilingualism: Auditory Perception and Psycholinguistics: Auditory Perception of Foreign Accents.)

Auditory Perception of Foreign Accents

145. Lundeen, Dale J., et al. "The Effects of a Language Training Program on Foreign Soundingness." Speech Monographs 24 (1957): 74-6.

146. Takefuta, Y., and J. W. Black. "Perception of Foreign Accent in Japanese English by American, British, and Japanese Listeners." Speech Monographs 33 (1966): 372-6.

Effects of Foreign Language Learning on Cognition

147. Impellizzeri, Irene. "Use of the Verbal Summator Technique with Language and Nonlanguage Majors in College." JGP 83 (1970): 143-9.

148. Landry, Richard G. "The Relationship of Second Language Learning to Divergent Thinking Abilities of Students in Urban Schools." DAI 31 (1970): 2615A.(Boston.)

149. _____. "The Relationship of Second Language Learning and Verbal Creativity." MLJ 57 (1973): 110-3.

150. _____. "A Comparison of Second Language Learners and Monolinguals on Divergent Thinking Tasks at the Elementary School Level." MLJ 58 (1974): 10-5.

151. Samuels, Marilyn, et al. "Communicational Efficiency of Children Schools in a Foreign Language." JEdP 60 (1969): 389-93.

(See also Effects of Foreign Language Learning and Bilingualism, under various subheadings.)

Learning Second Language Grammar

152. Briones, I. T. "An Experimental Comparison of Two Forms of Linguistic Learning." Psychological Record 16 (1937): 205-14.

153. Crothers, Edward, and Patrick Suppes. Experiments in Second-Language Learning New York: Academic Press. 1967.

154. Dodson, C. J. "Foreign and Second Language Learning in the Primary School." (1966) EDRS ED013025.

155. Dunkel, H. B. Second Language Learning New York: Ginn + Co., 1948.

156. Esper, Erwin A. "Social Transmission of an Artificial Language." Language 42 (1966): 575-80.

157. Foss, D. J. "An Analysis of Learning in a Miniature Linguistic System." JExP 76 (1968): 450-9.

158. Guthrie, John T., and Thelma L. Baldwin. "Effects of Discrimination, Grammatical Rules, and Application of Grammatical Concepts." JEdP 61 (1970): 358-64.

159. Lackowski, Peter G. "The Formulation of Grammatical Rules in Language Acquisition." DAI 24 (1964): 7257. (U. of Washington.)

160. McKinnon, Kenneth Richard. "An Experimental Study of the Learning of Syntax in Second Language Learning." Unpub. Harvard Ph. D. diss. (1965).

161. Oller, John W., Jr., and Dean H. Obrecht. "The Psycholinguistic Principle of Informational Sequence: An Experiment in Second Language Learning." IRAL 7 (1969): 117-23.

162. Oskarsson, Mats. "The Acquisition of Foreign Language Grammar by Adults: A Summary Report on Three Field Experiments." (1972) EDRS ED070353.

163. Palermo, D. S. and H. E. Howe, Jr. "An Experimental Analogy to the Learning of Past Tense Inflection Rules." JVLVB 9 (1970): 410-6.

164. Suppes, Patrick, and Edward Crothers. "Some Remarks on Stimulus-Response Theories of Language Learning." (1966) EDRS ED018157.

165. Torrey, Jane W. "The Learning of Grammatical Patterns." JVLVB 8 (1969): 360-8 Also EDRS ED033628.

(See also next section, 80.)

Learning Second Language Grammar: Analogies with First Language Learning

166. Asher, James J. "Children's First Language as a Model for Second Language Learning." MLJ 56 (1972): 133-39.

167. Cook, V. J. "The Comparison of Language Development in Native Children and Foreign Adults." IRAL 11 (1973): 13-28.

168. Dulay, Heidi C., and Marina K. Burt. "Should We Teach Children Syntax?" LL 23 (1973): 245-58.

169. Ervin-Tripp, Susan M. "Is Second Language Learning like the First?" TESOL Quarterly 8 (1974): 111-27.

170. Lambert, W. E. "An Exploratory Study of the Developmental Aspects of Second Language Acquisition." Unpub. 1953 U. of N. C. at Chapel Hill diss.

171. _____. "Developmental Aspects of Second Language Acquisition." Journal of Social Psychology 43 (1956): 83-104.

172. Ravem, Roar. "The Development of WH-Questions in First and Second Language Learners." (1970) EDRS ED054654.

(See also 513.)

Memory in Second Language Learning

173. Dyer, Henry S. "The Effect of Recency of Training on the College Board French Scores." School and Society 70 (1949): 105-6.

174. Henning, G. H. "Remembering Foreign Language Vocabulary: Acoustic and Semantic Parameters." LL 23 (1973): 185-96.

175. Juhasz, Janos. "Das Ranschburgsche Phänomen beim Lernen von Fremdsprachen." Linguistik und Didaktik 1 (1970): 215-21.

176. Kennedy, L. R. "Retention of Certain Latin Syntactical Principles by First and Second Year Latin Students after Various Time Periods." JEdP 23 (1932): 132-46.

177. Lado, Robert, et al. "The Relationship of Thought and Memory in Linguistic Performance: 'Thought' Exercises in Foreign Language Teaching. Final Report." (1971) EDRS ED056567.

178. Scherer, G. A. C. "Forgetting Rate in Learning German." German Quarterly 30 (1957): 275-7.

179. Smythe, P. C., et al. "Second Language Retention over Varying Intervals." MLJ 57 (1973): 400-8.

(see also 272.)

Transfer and Interference in Phonology

180. Anderson, Keith Owen. "Interference in Learning German Intonation." DAI 32 (1970): 954A. (Colorado.)

181. _____. "Some Aspects of English Language Interference in Learning German Intonation." International Congress of Phonetic Sciences 7 (1971): 90.

182. Anisfeld, Moshe, et al. "Cross-Influences between the Phonological Systems of Lithuanian-English Bilinguals." JVLVB 8 (1969): 257-61.

183. Brière, Eugène John. "A Behavioral Study of the Syllable." (1967) EDRS ED012442.

184. _____. A Psycholinguistic Study of Phonological Interference. The Hague: Mouton, 1968.

185. Garcia, Ernest F. "Interference by Textual Stimuli on Selected Elements of Spanish Pronunciation." DAI 27 (1966): 1540A. (U.C.L.A.)

186. Sarmiento Padilla, José A. "Système de fautes et correction phonétique par la méthode verbo-tonale des francophones belges qui apprennent l'espagnol." Revue de Phonétique Appliquée 29 (1974): 51-77.

187. Trocmé, Hélène. "Les difficultés phonétiques des français qui apprennent l'anglais." IUT Bulletin Pédagogique 30 (1974), Langues Vivantes 19: 28-35.

Transfer and Interference in Vocabulary Learning

188. Carroll, J. B. "Knowledge of English Roots and Affixes as Related to Vocabulary and Latin Study." JER 34 (1940): 102-11

189. Chapman, F. L., and L. C. Gilbert. "Study of the Influence of Familiarity with English Words upon the Learning of their Foreign Language Equivalents." JEdP 28 (1937): 621-8.

Vocabulary Learning

190. Holley, Freda M. "The Mental Lexicon: Vocabulary Acquisition as a Problem of Linguistics and of Human Memory." (1972) EDRS ED060714.

191. Horowitz, Leonard M., and Alice M. Gordon. "Associative Symmetry and Second-Language Learning." JEdP 63 (1972): 287-94.

192. Jenkins, J. G., and W. M. Sparks. "Retroactive Inhibition in Foreign Language Study." Psychological Bulletin 37 (1940): 470.

193. Ott, C. E., et al. "Effect of Interactive-Image Elaboration on the Acquisition of Foreign Language Vocabulary." LL 23 (1973): 197-206.

194. Seibert, L. C. "Experiment on the Relative Efficiency of Studying French Vocabulary in Associated Pairs versus Studying French Vocabulary in Context." JEdP 21 (1930): 297-314.

195. _____. "A Series of Experiments on the Learning of French Vocabulary." Johns Hopkins University Studies in Education No. 18 (1932).

196. _____. "Study on the Practice of Guessing Word Meanings from a Context." MLJ 29 (1945): 296-322.

197. Tucker, G. Richard, et al. "Students' Acquisition of French Gender Distinctions." IRAL 7 (1969): 51-5.

(See also Bilingualism: Recall and Bilingualism: Vocabulary Studies of Bilinguals.)

SECOND LANGUAGE LEARNING IN CHILDREN

General

198. Dato, Daniel P. "The Development of the Spanish Verb Phrase in Children's Second-Language Learning." The Psychology of Second Language Learning, ed. by Paul Pimsleur and Terence Quinn. London: Cambridge U.P., 1971, 19-33.

199. Imedadze, Natela V. "On the Psychological Nature of Child Speech Formation under Condition of Exposure to Two Languages." International Journal of Psychology 2 (1967): 129-32.

200. Leopold, W. F. Speech Development of a Bilingual Child: A Linguist's Record (4 vols.) Evanston, Ill.: Northwestern U. P., 1939-49.

201. _____. "A Child's Learning of Numerals." Quarterly Journal of Speech 35 (1949): 202-9.

202. Martinez-Bernal, Janet Ayers. "Children's Acquisition of Spanish and English Morphological Systems and Noun Phrases." (1972) EDRS ED082184.

203. Ravem, Roar. "Language Acquisition in a Second Language Environment." IRAL 6 (1968): 175-85.

204. Wiens, G. "Russo-German Bilingualism: A Case Study." MLJ 26 (1952): 392-5.

Bilingual Children's Language

205. Benuzzi, S. B. "Studio sulla ricchessa di vocabulario e sulla complessità della frase nel linguaggio scritto di allievi bilingui nelle classi secondarie della Scuola Europea di Varnese." Rivista di Psicologia Sociale e Archivio Italiano di Psicologia Generale e di Lavoro 36 (1969): 313-350.

206. Carrow, Mary Arthur. "A Comparative Study of the Linguistic Functioning of Bilingual Spanish-American Children and Monolingual Anglo-American Children at the Third Grade Level." DAI 16 (1956): 400. (Northwestern.)

207. Gibbs, Caroline, and Elizabeth Ewen. "Tests of English for Immigrant Children and Patterns of Performance." Trends in Education 33 (1974): 31-5.

208. Harris, M. B., and W. A. Hassemer. "Some Factors Affecting the Complexity of Children's Sentences: The Effects of Modeling, Age, Sex, and Bilingualism." Journal of Experimental Child Psychology 13 (1972): 447-55.

209. Jones, A. M. "A Vocabulary Study of Children in a Foreign Industrial Community." The Psychological Clinic for the Normal Development of Every Child 17 (1928): 13-21.

210. Mattleman, M. S., and R. L. Emans. "Language of the Inner-City Child: A Comparison of Puerto Rican and Negro Third Grade Girls." Journal of Negro Education 38 (1969): 173-6.

211. Smith, Madorah E. "Measurement of Vocabularies of Young Bilingual Children in Both of the Languages Used." Journal of Genetic Psychology 74 (1949): 305-10.

212. Swain, Merrill Kathleen. "Bilingualism as a First Language." DAI 33 (1972): 907B. (California-Irvine.)

(See also Bilingualism: Cognitive Effects and Vocabulary Studies of Bilinguals, 59.)

Bilingual Education

213. D'Anglejan, Alison, and G. R. Tucker. "The St. Lambert Program of Home-School Language Switch." (1970) EDRS ED040631.

214. _____. "Academic Report: The St. Lambert Program of Home-School Language Switch." MLJ 55 (1971): 99-101.

215. Frauley, Ronald Franklin. "Relationship among Receptive Language Skills, Type of Second Language Acquisition Program, and Reading Achievement." DAI 33 (1972): 3613A. (S.U.N.Y.-Albany.)

216. Giles, W. H. "Cultural Contrasts in English-French Bilingual Instruction in the Early Grades." (1971) EDRS ED061810.

217. Lambert, W. E. "Measuring the Cognitive Consequences of Attending Elementary School in a Second Language." Language, Psychology, and Culture, ed. by Anwar S. Dil. Stanford: Stanford U. P., 1972, 322-28.

218. Ng, Jolson Pak-Leung. "The Effects of Bilingual Science Instruction on the Vocabulary, Comprehension Achievement, and Conceptualization of Elementary School Chinese Children Whose Second Language is English." DAI 31 (1970): 4042A. (U.C.L.A.)

219. Olesini, José. "The Effect of Bilingual Instruction on the Achievement of Elementary Pupils." DAI 32 (1972): 4844-5A. (E. Texas State.)

220. Politzer R. L., and A. G. Ramirez. "Error Analysis of the Spoken English of Mexican-American Pupils in a Bilingual School and a Monolingual School." LL 23 (1973): 39-61.

221. Skoczylas, Rudolph V. "An Evaluation of Some Cognitive and Affective Aspects of a Spanish-English Bilingual Education Program." (1972) EDRS ED066990.

222. Stern, H. H. "Bilingual Education: A Review of Recent North American Experience." Modern Languages 54 (1973): 57-62.

223. Strevens, Peter. "The Medium of Instruction (Mother-Tongue/Second Language) and the Formation of Scientific Concepts." IRAL 9 (1971): 267-274.

224. Tireman, L. S. "The Education of Minority Groups: Bilingual Children." Review of Educational Research 11 (1941): 340-352.

(See also 104, 492.)

Phonology in Children's Second Language Learning

225. Bussey, Jo Ann Keslar. "A Comparative Study of Phonological Variations Among First, Second, and Third Grade Linguistically Different Children in Five San Antonio (Texas) Schools: 1970" DAI 32 (1971): 6675A. (Texas-Austin.)

226. Christian, Chester C., Jr. "Differential Response to Language Stimuli Before Age 3: A Case Study." (1971) EDRS ED060745.

227. Contreras, Heles, and Sol Saporta. "Phonological Development in the Speech of a Bilingual Child." Language Behavior: A Body of Readings in Communication. Johnnye Akin, Alvin Goldberg, Gail Myers, Joseph Stewart, eds. The Hague: Mouton, 1970, 280-94.

228. Dreher, Barbara B. "Phonological Development in Formal and Informal Environments." Hispania 56 (1973): 421-5.

229. Messer, S. "Implicit Phonology in Children." JVLVB 6 (1967): 609-13.

STUDENT FACTORS (INDIVIDUAL DIFFERENCES)

Age: All Skills

230. Asher, James J., and Ben S. Price. "The Learning Strategy of the Total Physical Response: Some Age Differences." Child Development 38 (1967): 1220-7.

231. Brega, Evelyn, and John M. Newell. "Comparison of Performance by FLES Program Students and Regular French III Students on Modern Language Association Tests." FR 39 (1966): 433-8. Also EDRS ED012145.

232. Dunkel, H. B., and R. Pillett. "The French Program in the University of Chicago Elementary School." Elementary School Journal 57 (1956): 17-27; 58 (1957): 143-51; 59 (1959): 264-6.

233. _____. French in the Elementary School. Chicago: University of Chicago Press, 1962.

234. Ekstrand, L. H. Språfärdighet och Språkmetodik. Stockholm: Kungl. Skolöverstyrelsen, 1964.

235. Finch, F. H., and O. R. Floyd. "Relation of Chronological Age to Achievement in the Study of French." JEdP 26 (1935): 52-8.

236. Larew, L. A. "Children vs. College Students." MLJ 45 (1961): 22-3.

237. Tokyo University of Education Modern Language Institute. Japanese National Commission for UNESCO. "A Study of English Teaching in the Primary Schools in Japan." (1967) EDRS ED015435.

(See also section below.)

Age: Pronunciation

238. Alyakrinskii, V. V. "Imitatsiya det'mi (4-7 let) russkikh i nekotorÿkh angliiskikh glacnÿkh." (Imitation by 4-7 year old Children of Russian and English Vowels.) Voprosy Psikhologii 9 (1963): 80-8.

239. Asher, James J., and Ramiro García. "The Optimal Age to Learn a Foreign Language." MLJ 53 (1969): 334-41.

240. Grinder, R. E., et al. Comparisons Between Second, Third, and Fourth Grade Children in the Audiovisual Learning of Japanese as a Second Language. Honolulu: Dept. of Psychology, University of Hawaii, 1961.

241. Herold, William R. "An Experimental Study in the Teaching of French Pronunciation Using an Ad Hoc Phonemic Alphabet." DAI 31 (1970): 2006A. (S.U.N.Y.-Buffalo.)

242. Jenkins, James J. "Effect of Age, Native Language, and Instruction on Speech Sound Discrimination: Final Report." (1972) EDRS ED067964.

243. Kuusinen, Jorma, and Eero Salin. "Children's Learning of Unfamiliar Phonological Sequences." Perceptual and Motor Skills 33 (1971): 559-62.

244. Olson, Linda L., and S. Jay Samuels. "The Relationship between Age and Accuracy in Foreign Language Pronunciation." JER 66 (1973): 263-8. Also EDRS ED060702.

245. Politzer, R. L. and Louis Weiss. "Developmental Aspects of Auditory Discrimination, Echo Response, and Recall." MLJ 53 (1969): 75-85.

246. Wipf, Joseph Arnold. "An Investigation of the Effect of Maturation on Imitative Ability in Second Language Learning: A Psycho-Linguistic Study. An Investigation of Elementary Students' Ability to Imitate Selected Sound Features of German." (1972) EDRS ED062901.

247. Yeni-Komshian, Grace, et al. " A Pilot Study on the Ability of Young Children and Adults to Identify and Reproduce Novel Speech Sounds." Annual Report of the Neuro-Communications Laboratory of the Johns Hopkins University School of Medicine (1968), 288-305.

Attitude

248. Aronson, H. E. "Role of Attitudes About Languages in the Learning of Foreign Languages." MLJ 57 (1973): 323-9.

249. Begin, Yves. "Evaluative and Emotional Factors in Learning a Foreign Language." (1971) EDRS ED055533.

250. Brown, H. D. "Affective Variables in Second Language Learning." LL 23 (1973): 231-44.

251. Fiks, Alfred I. "Some Attitudinal Factors in Foreign Language Learning." (1966) EDRS ED012568.

252. _____, and George H. Brown. "Student Attitudes and Foreign Language Learning." HumRRO Technical Report 69 (1969).

253. Kapel, M. B., and D. E. Kapel. "Hebrew-English Reading Achievement in a Jewish Day School: A Comparison among Reading Achievements and Attitudes Towards the Two Languages." Jewish Education 40 (1970): 23-32.

254. Mandelson, L. R. "Test Performance on a Verbal Learning Task as a Function of Anxiety-Arousing Testing Instructions." JER 67 (1973): 37-40.

255. Quinn, David Joseph. "Attitude and Verbal Participation in Second Language Learning." DAI 32 (1971): 4928A. (Oregon.)

256. Randhawa, Bikkar S., and Susan M. Korpan. "Assessment of Some Significant Affective Variables and the Prediction of Achievement in French." Canadian Journal of Behavioural Science 5 (1973): 24-33.

257. Scoon, Annabelle R. "Affective Influences on English Language Learning among Indian Students." TESOL Quarterly 5 (1971): 285-91.

258. Tang, Benita S. T. "A Psycholinguistic Study of the Relationships Between Children's Ethnic-Linguistic Attitudes and the Effectiveness of Methods Used in Second-Language Reading Instruction." TESOL Quarterly 8 (1974): 233-51.

259. Weldon, Richard C. "An Investigation of Relationships between Attitudes and Achievements in French." Unpub. U. of California at Berkeley diss., 1951.

(See also 282, 361, 362, 368.)

Auditory and Sensory Aspects

260. Al-Haik, Antoine Rashid. "Exploring the Auditory Aspects of Aptitude for Intensive Foreign Language Learning." Unpub. U. of California at Berkeley diss., 1972.

261. Asher, James J. "Vision and Audition in Language Learning." Perceptual and Motor Skills 19 (1964): 255-300.

262. Bottke, K. G., and E. E. Milligan. "Test of Aural and Oral Aptitude for Foreign Language Study." MLJ 29 (1945): 705-9.

263. Leutenegger, R. R., and T. H. Mueller. "Auditory Factors and the Acquisition of French Language Master." MLJ 48 (1964): 141-6.

264. Leutenegger, R. R., et al. "Auditory Factors in Foreign Language Acquisition." MLJ 49 (1965): 22-31.

265. Tharp, J. B. "Effect of Oral-Aural Ability on Scholastic Achievement in Modern Foreign Languages." MLJ 15 (1930): 10-26.

266. Westphal, M. E., et al. "Some Psycho-Acoustic and Intellectual Correlates of Achievement in German Language Learning of Junior High School Students." MLJ 53 (1969): 258-66.

Drop-Outs

267. Bartley, D. E. "A Pilot Study of Aptitude and Attitude Factors in Language Dropout." California Journal of Education Research 20 (1969): 48-55.

268. Mueller, T. H., and R. R. Leutenegger. "Some Inferences About an Intensified Oral Approach to the Teaching of French Based on a Study of Course Drop-Outs." MLJ 48 (1964): 91-4.

269. Mueller, T. H., and R. Harris. "The Effect of an Audio-Lingual Program on Drop-Out Rate." MLJ 50 (1966): 133-7.

270. Pauck, C. E. "Preliminary Investigation of the Factors which Discourage the Student in the Intermediate Courses of a Foreign Language." MLJ 34 (1950): 384-8.

(See also 462.)

Exceptional Students

271. Angiolillo, P. F. "French for the Feeble-Minded: An Experiment." MLJ 26 (1942): 266-71.

272. Gardner, R. C. "A Language Aptitude Test for Blind Students." Journal of Applied Psychology 49 (1965): 135-41.

273. Sawada, Keisuke, et al. "Kaku kyōka kyōikuhō ni kansuru kyōiku shinrigakuteki kenkyū: VIII. Eigoka ni okeru gakugyō fushinji no kenkyū." (Psychological Studies on Learning of School Subjects: VIII. Children of Inferior Ability in Learning the English Language.) Japanese Journal of Educational Psychology 7 (1959): 96-107.

First Language Abilities

274. Michael, Vernon Dwight. "A Study of the Relationship between Knowledge of One's Own Language and Proficiency in a Second Language, Holding Constant Invididual Differences in General Ability." DAI 30 (1968): 171A. (Kansas.)

275. Steele, D. C. "Correlation of English Grades with Language Grades in the Westinghouse High School." Pittsburgh Schools 11 (1937): 144-50.

276. Stendahl, Christina. "A Note on the Relative Proficiency in Swedish and English as Shown by Swedish University Students of English." Moderna Sprak 66 (1972): 117-23.

(See also 90, 280, 334.)

Intelligence

277. Becica, Boza. "A Comparison of Selected Characteristics of Students with Higher Grades in their Foreign Language Courses than in their Nonlanguage Courses." DAI 29 (1968): 4315A. (Texas-Austin.)

278. Bovée, A. G., and G. J. Froehlich. "Some Observations on the Relationship between Mental Ability and Achievement in French." School Review 53 (1945): 534-7.

279. Cooper, C. J. "Some Relationships between Paired-Associates Learning and Foreign-Language Aptitude." JEdP 55 (1964): 132-8.

280. Demers, Marie Gabrielle. "The Relationship between French Silent Reading and the Two Factors, Mental Ability and English Silent Reading at a Fourth Grade Level for Lingual, Sex and Mental Ability Groups." DAI 27 (1964): 2064A. (Fordham.)

281. Gardner, R. C., and W. E. Lambert. "Language Aptitude, Intelligence, and Second-Language Achievement." JEdP 56 (1965): 191-9.

282. Greenberg, Jacob. "The Relation of Mental Ability to Achievement in Foreign Languages in the Junior High Schools of New York City." Unpub. New York U. diss., 1939.

283. Kaulfers, W. "Intelligence of One Thousand Students of Foreign Languages." School and Society 28 (1928): 597-9.

284. _____. "Effect of the IQ on the Grades of One Thousand Students of Foreign Languages." School and Society 30 (1929): 163-4.

285. _____. "Intelligence and Spanish Failures." MLJ 13 (1929): 550-3.

286. _____. "Effect of Mental Age on Foreign Language Achievement." Journal of Applied Psychology 14 (1930): 257-68.

287. _____. "Intelligence Factor in Foreign Language Achievement." School Review 39 (1931): 42-8.

288. Masson, L. I. "L'Influence du niveau de développement sur l'apprentissage d'une seconde langue parmi les enfants de descendance anglo-saxonne." Canadian Education Research Digest 4 (1964): 183-92.

(See also 319, 333, 363, 367, 370.)

Motivation

289. Datel, W. E. et al. "Measurement of Achievement Motivation in Army Security Agency Foreign Language Candidates." Educational and Psychological Measurement 25 (1965): 539-45.

290. Gardner, R. C. "Motivational Variables in Second-Language Learning." IJAL 32 (1966): 24-44.

291. _____, and W. E. Lambert. "Motivational Variables in Second Language Acquisition." Canadian Journal of Psychology 13 (1959): 266-72.

292. _____, and E. H. Santos. "Motivational Variables in Second-Language Acquisition: A Philippine Investigation." University of Western Ontario Research Bulletin 149, 1970.

293. Howe, M. J. A., et al. "Motivational Factors in Learning a Foreign Language." Peabody Journal of Education 47 (1969): 26-31.

294. Lambert, W. E. "Psychological Aspects of Motivation in Language Learning." The Bulletin of the Illinois Foreign Language Teachers Association May 1969, 5-11. Also in The Florida FL Reporter 7 (1969): 95-7, 169.

295. Mueller, T. H., and R. I. Miller. "A Study of Student Attitudes and Motivations in a Collegiate French Course Using Programmed Language Instruction." IRAL 8 (1970): 297-320.

(See also 361, 362.)

Musical Aptitude and Foreign Language Aptitude

296. Arellano, Sonya I., and Jean E. Draper. "Relations between Musical Aptitudes and Second-Language Learning." Hispania 55 (1972): 11-21.

297. Blickenstaff, C. B. "Musical Talents and Foreign Language Learning Ability." MLJ 47 (1963): 359-63.

298. Dexter, E. S. "Pitch Discrimination and French Accent on the High School Levels." Journal of Applied Psychology 18 (1934): 717-20.

299. _____, and K. T. Omwake. "The Relation between Pitch Discrimination and Accent in Modern Languages." Journal of Applied Psychology 18 (1934): 267-71.

300. Eterno, J. A. "Foreign Language Pronunciation and Musical Aptitude." MLJ 45 (1961): 168-70.

301. Jett, A. "Analogy of Learning a Language and Learning Music." MLJ 52 (1968): 436-9.

Personality

302. Brewster, Elizabeth S. Green. "Personality Factors Relevant to Intensive Audio-Lingual Foreign Language Learning." DAI 33 (1971): 68A. (Texas-Austin.)

303. Dannerbeck, Francis Joseph. "An Analysis of the Effect of an Interview Technique Based on Foreign Language Student Self-Concepts as the Technique Affects Achievement and Interest in Beginning German at Purdue University." DAI 27 (1965): 49A. (Purdue.)

304. Dunkel, Harold B. "The Effect of Personality on Language Achievement." JEdP 38 (1947): 177-82.

305. Guiora, Alexander Z., et al. "The Effects of Experimentally Induced Changes in Ego States on Pronunciation Ability in a Second Language: An Exploratory Study." Comprehensive Psychiatry 13 (1972): 421-8.

306. _____. "Empathy and Second Language Learning." LL 22 (1972): 111-30.

307. Neufeld, Gerald G. "How Personality, Foreign Language Aptitude, and Anomie Relate to Foreign Language Acquisition." DAI 31 (1970): 1651. (California-Berkeley.)

308. Prawer, Florence. "The Self-Concept as Related to Achievement in Foreign Language Study." DAI 32 (1971): 3161A. (Rochester.)

309. Taylor, Linda Lee Gilman. "The Relationship of Personality Variables to Second Language Pronunciation." DAI 30 (1969): 4384A. (Michigan.)

310. _____, et al. "Psychological Variables and Ability to Pronounce a Second Language." Language and Speech 14 (1971): 146-57.

(See also 363.)

Social Factors

311. Anisfeld, M., and W. E. Lambert. "Social and Psychological Variables in Learning Hebrew." JASP 63 (1961): 524-9.

312. Dulay, Heidi C., and Helene Pepe. "The Influence of a Social Setting on Second Language Learning." (1970) EDRS ED071472.

313. Epstein, Erwin Howard. "Value Orientation and the English Language in Puerto Rico: Attitude toward Second Language Learning among Grade Pupils and Their Parents." Unpub. Chicago U. diss., 1966.

314. Richards, Jack C. "Social Factors, Interlanguage, and Language Learning." EDRS ED066966.

(See also 86, 258.)

Prognosis

315. Arendt, Jermaine Delos. "Predicting Success in Foreign Language Study: A Study Made in Selected Minneapolis Schools from 1963 to 1964." DAI 28 (1967): 4869A. (Minnesota.)

316. Ayers, Jerry B., et al. "Prediction of Success in College Foreign Language Courses." Educational and Psychological Measurement 33 (1973): 939-42.

317. Bradley, R. C., and B. E. Martin. "Study and Assessment of the Value of Selected Placement Tests for Predicting Achievement in Spanish, French, and German for First Semester Freshmen." JEE 36 (1967): 50-4.

318. Bridges, C. "Relative Values of Various Criteria for Predicting Success in University French Courses I, II, III." High School Journal 14 (1931): 355.

319. Bristol, J. L. "Validity of the California Achievement and Mental Maturity Tests in Predicting Success in Five Different First Year High School Foreign Languages." JEE 34 (1966): 57-61.

320. Chastain, Kenneth. "Prediction of Success in Audio-Lingual and Cognitive Classes." LL 19 (1969): 27-39.

321. Cox, F. H. "The Prediction of Success and Failure in Learning Foreign Languages." Australian Journal of Psychology 7 (1955): 56-65.

322. Douglas, J., and M. E. Broom. "Predicting Success in the Study of Modern Languages in College." Modern Language Forum 14 (1929): 9-11.

323. Gabbert, T. A. "Predicting Success in an Intermediate Junior College Reading Course in Spanish." MLJ 25 (1941): 637-41.

324. Gallagher, J. W., and R. E. Spencer. "Prediction of Success in Basic German at the College Level." Educational and Psychological Measurement 24 (1964): 955-60.

325. Greseke, Martha. "Prediction of Ability to Learn a Foreign Language." Psychologia Africana 13 (1970): 218-21.

326. Harding, Francis D. "Tests as Selectors of Language Students." MLJ 42 (1958): 120-2.

327. _____, and James T. McWilliams, Jr. "Language Aptitude Tests as Predictors of Success in a Six-Month Russian Course." USAF Personnel and Training Research Center Development Report 57-86, 1957.

328. Hascall, Edward Orson, Jr. "Predicting Success in High School Foreign Language Study." DAI 19 (1959): 3245. (Michigan.)

329. Hill, W. M., and F. J. Woerdehoff. "Prediction of Academic Achievement in Beginning German." JEE 34 (1966): 94-9.

330. Hwang, K. Y., and H. F. Dizney. "Predictive Validity of the Test of English as a Foreign Language for Chinese Graduate Students at an American University." Educational and Psychological Measurement 30 (1970): 475-7.

331. Jones, Robert A., et al. "The Predictive Validity of a Modified Battery of Tests in Language Skills for Foreign Students at an American University." Educational and Psychological Measurement 24 (1964): 961-5.

332. Kangas, R. D. "Factors Relating to Success in Seventh Grade Foreign Language Study." MLJ 49 (1965): 97-8.

333. Kaulfers, W. "Prognostic Value of the I. Q. in Spanish." Modern Language Forum 14 (1929): 5-9.

334. _____. "Value of English Marks on Predicting Foreign Language Achievement." School Review 37 (1929): 541-6.

335. _____. "The Forecasting Efficiency of Current Bases for Prognosis in Junior High School Beginning Spanish." Unpub. Stanford diss., 1933.

336. Larsen, R. P., et al. "Factors Contributing to Achievement in the Study of First Semester College German." JEE 10 (1942): 265-71.

337. Levinsky, Frieda. "Methods for Improving Teaching Spanish: Predictions of Success in Audio-Lingual and Cognitive Classes." (1971) EDRS ED056561.

338. Martin, Billie Edward. "A Study of the Value of Freshman Placement Tests for Predicting Achievement in Spanish, French, and German at the University of Missouri." DAI 28 (1965): 2255A. (Missouri.)

339. Mills, S. R. "Prognostic Test of Ability in Modern Languages." Unpub. University of London diss., 1942.

340. Nielson, James R. "An Experimental Study of the Prediction of Scholastic Success in Beginning Modern Foreign Language Classes at the College Level." Unpub. University of Iowa diss., 1943.

341. Payne, D. A., and H. A. Vaughn. "Forecasting Italian Language Proficiency of Culturally Immersed Students." MLJ 51 (1967): 3-6.

342. Peters, Harold C. "The Prediction of Success and Failure in Elementary Foreign Language Courses." Journal of Applied Psychology 37 (1953): 178-81.

343. Reid, Catherine Frances. "The Prediction of First Semester French and Spanish Grades in a Liberal Arts College." Unpub. Fordham University diss., 1956.

344. Richardson, H. D. "Discovering Aptitude for the Modern Languages." MLJ 18 (1933): 160-70.

345. Seague, M. V. "Prediction of Achievement in Foreign Languages." Journal of Applied Psychology 22 (1938): 632-40.

346. Symonds, P. M. "A Foreign Language Prognosis Test." Teachers' College Record 31 (1930): 540-56.

347. Traxler, Arthur E. "Relationship of Certain Predictive Measures to Achievement in First-Year French and Latin." Educational Records Bulletin 66 (1955): 73-7.

348. Wagner, M. E., and E. Strabel. "Predicting Success and Failure in College Ancient and Modern Foreign Languages." MLJ 19 (1935): 285-93.

349. Williams, S. B., and H. J. Leavitt. "Prediction of Success in Learning Japanese." Journal of Applied Psychology 31 (1947): 164-8.

350. Van Tassel, Richard Julian. "Prognosis in Modern Foreign Language Study." Unpub. U. of Wisconsin diss., 1930.

351. Sister Virgil. "Prognosis in German." MLJ 20 (1936): 275-87.

(See also following section, 587.)

Prognosis by Special Techniques

352. Asher, James J. "Q by Q Interview as a Predictor of Success in Second Language Learning." Psychological Reports 29 (1971): 331-7.

353. Bisbey, Gerald Duane. "Use of Multiple Discriminant Analysis Techniques in the Placement of Students in College French." DAI 30 (1969): 920A. (Iowa.)

354. Carroll, J. B., and S. M. Sapon. "Prediction of Success in a Work-Sample Course in Mandarin Chinese." American Psychologist 10 (1955): 492-3.

355. Frith, James R. "Selection for Language Training by a Trial Course." Georgetown University Monograph Series in Language and Linguistics 4 (1953): 10-5.

356. Sapon, S. M. "A Work-Sample Test for Foreign Language Prognosis." Journal of Psychology 39 (1955): 97-104.

357. Vicory, Arthur C., and James J. Asher. "The Paired Associate Task as a Predictor of Foreign Language Fluency." Journal of Psychology 64 (1966): 29-34.

(See also 272.)

Various and Multiple Factors in Individual Differences

358. Barrett, Wilson Frederick. "Who Succeeds?" Les Langues Modernes 66 (1972): 390-4.

359. Connor, Marjorie Wells. "Learning Characteristics of Able Non-Achievers in Audiolingual Foreign Language Classes." DAI 29 (1968): 1446A. (Cincinnati.)

360. Davies, Alan. "Language Aptitude in the First Year of the U.K. Secondary School." The Regional English Centre Journal, A Journal of English Language Teaching in Southeast Asia 2 (1971): 4-19.

361. Feenstra, H. J., and R. C. Gardner. "Aptitude, Attitude, and Motivation in Second-Language Acquisition." University of Western Ontario Research Bulletin 101, 1968.

362. Gardner, Robert C., and W. E. Lambert. Attitudes and Motivation in Second-Language Learning. Rowley, Mass: Newbury House, 1972.

363. Leino, Anna L. "English School Achievements and Some Student Characteristics: 1. On the Relationships of Personality and Intelligence Variables to English School Achievement." Research Bulletin, Institute of Education, U. of Helsinki, 33, 1972.

364. Pimsleur, Paul, et al. "Foreign Language Learning Ability." JEdP 53 (1962): 15-26.

365. _____. "Under-Achievement in Foreign Language Learning. Final Report. Ohio State University Research Foundation." (1963) EDRS ED018160.

366. Raybould, A. B. "Factors Conditioning Achievement in French Among a Group of Adolescents; Synopsis of Thesis." British Journal of Educational Psychology 17 (1947): 114-5.

367. Sackett, E. B. "Intelligence and Spanish Homes as Factors in Spanish Achievement in the Canal Zone." JER 27 (1934): 355-63.

368. Smythe, Padric C. "Attitude, Aptitude, and Type of Instructional Programme in Second Language Acquisition." Canadian Journal of Behavioural Science 4 (1972): 307-21.

369. Sodhi, Surender S. "Uznadze's Set and Second Language Learning." International Journal of Psychology 4 (1969): 317-9.

370. Spoerl, D. T. "A Study of Some of the Possible Factors Involved in Language Learning." MLJ 23 (1939): 428-31.

371. Sprague, Robert Otis. "Factors in Students' Abilities which Condition Effectiveness of Teaching Methods in Spanish." DAI 28 (1967): 4393A. (U.C.L.A.)

372. Stafford, R. E. "Negative Relationships between Ability to Visualize Space and Grades in Specific Courses." Journal of Learning Disabilities 5 (1972): 38-40.

373. Sturgis, Theodore Gilbert. "A Study of the Statistical Relationships between Certain Variables and Success in Learning Certain African Languages." DAI 28 (1967): 4393A. (Syracuse.)

(See also 87, 92, 267.)

TEACHING AND LEARNING METHODS

Audio-Lingual vs. Cognitive Method

374. Casey, Daniel J. "The Effectiveness of Two Methods of Teaching English as a Foreign Language in Some Finnish Secondary Schools." Research Bulletin, Institute of Education, U. of Helsinki 24, 1968.

375. Chastain, Kenneth D. "A Comparison of the Audio-Lingual Habit Theory and the Cognitive Code-Learning Theory in the Teaching of Introductory College Spanish." DAI 29 (1968): 830-1A. (Purdue.)

376. _____. "A Methodological Study Comparing the Audio-Lingual Habit Theory and the Cognitive Code-Learning Theory: A Continuation." MLJ 54 (1970): 257-66. (See next item.)

377. _____, and F. J. Woerdehoff. "Methodological Study Comparing the Audio-Lingual Habit Theory and the Cognitive Code-Learning Theory." MLJ 52 (1968): 268-79.

378. Cuyer, André. "The Saint-Cloud Method: What It Can and Cannot Achieve." English Language Teaching 27 (1972): 19-24.

379. Hayman, John L., Jr., and James T. Johnson, Jr. "Audio-Lingual Results in the Second Year of Research--1961-62. Denver-Stanford Project on the Context of Instructional Television, Report No. 8." (1963) EDRS ED018169.

380. Maynes, J. O., Jr. "An Experiment to Gauge the Effectiveness of the Audio-Lingual Method and the Language Lab." Hispania 45 (1962): 377-82.

381. Mueller, Theodore H. "The Effectiveness of Two Learning Models: The Audio-Lingual Habit Theory and the Cognitive Code-Learning Theory." The Psychology of Second Language Learning, ed. by Paul Pimsleur and Terence Quinn. London: Cambridge U.P., 1971. 113-22.

382. von Elek, Tibor, and Oskarsson, Mats. "An Experiment Assessing the Relative Effectiveness of Two Methods of Teaching English Grammatical Structures to Adults." IRAL 10 (1972): 60-72.

(See also 337, 359, Colorado Project and Pennsylvania Project.)

Colorado Project

383. Hayn, G. A. "After Colorado, What? Rejoinder to the Experimental Study Comparing an Audiovisual with a Traditional Method of Teaching Foreign Languages." Hispania 50 (1967): 104-7.

384. Hilton, Margaret. "A Scientific Experiment?" Audio-Visual Language Journal 7 (1969): 97-101.

385. Scherer, G. A. C., and M. Wertheimer. "German Teaching Experiment at the University of Colorado." German Quarterly 35 (1962): 298-308.

386. _____. A Psycholinguistic Experiment in Foreign-Language Teaching. New York: McGraw-Hill, 1964.

Communicative Competence

387. Gumperz, John J. "Studies in the Acquisition of Communicative Competence." (1970) EDRS ED047302.

388. Savignon, Sandra Joy. "A Study of the Effect of Training in Communicative Skills as Part of a Beginning College French Course on Student Attitude and Achievement in Linguistic and Communicative Competence." DAI 32 (1971): 4475A. (Illinois at Urbana-Champaign.)

389. _____. Communicative Competence: An Experiment in Foreign Language Teaching. Philadelphia: Center for Curriculum Development, 1972.

390. _____. "Teaching for Communicative Competence: A Research Report." Audio-Visual Language Journal 10 (1972): 153-62.

Computer Assisted and Machine Instruction

391. Adams, E. N., et al. "Conversation with a Computer as a Technique of Language Instruction." MLJ 52 (1968): 3-16.

392. Curtin, C., et al. "Teaching the Translation of Russian by Computer." MLJ 56 (1972): 354-60.

393. Kalkow, Daniel N., and Ann M. Rollins. "Information Processing and Computer Aids for Human Performance. Second Language Learning." (1973) EDRS ED091947.

394. _____, and John A. Swets. "Experiments with Computer-Controlled Displays in Second-Language Learning." IEEE Transactions on Audio and Electoacoustics 20 (1972): 23-8.

395. Rocklyn, Eugene H., et al. "Development and Evaluation of Training Methods for the Rapid Acquisition of Language Skills." HumRRO Research Report 9, 1962.

396. Suppes, Patrick, and Edward Crothers. "Application of Mathematical Learning Theory and Linguistics to Second-Language Learning, with Particular Reference to Russian. Final Report. Stanford University Institute for Mathematical Studies." (1967) EDRS ED018158.

397. Whiting, C. "Experimental Use of Machines in the Training of Interpreters." IRAL 5 (1967): 141-4. Also EDRS ED013590.

Counseling Method

398. Curran, Charles A. "Counseling Skills Adapted to the Learning of Foreign Languages." Bulletin of the Menninger Clinic 25 (1961): 78-93.

399. Gallagher, Rosina Mena. "An Evaluation of a Counseling-Community Learning Approach to Foreign Language Teaching or Counseling-Learning Theory Applied to Foreign Language Learning. Final Report." (1973) EDRS ED084922.

400. La Farga, Juan B. "Changes in Self-Perception as a Result of Learning Foreign Languages through Group Counseling Process." Unpub. Loyola University diss., 1967.

Discrimination Training (Pronunciation)

401. Baecher, Richard E. "Discrimination Training in the Recognition of Spanish Sounds." Graduate Research and Education and Related Disciplines 5 (1970): 78-96.

402. Clark, John L. D. "Empirical Studies Related to the Teaching of French Pronunciation to American Students." (1967) EDRS ED016426.

403. Dreher, Barbara, and James Larkins. "Non-Semantic Auditory Discrimination: Foundation for Second Language Learning." MLJ 56 (1972): 227-30.

404. Feldman, D. M. "Measuring Auditory Discrimination of Suprasegmental Features in Spanish." IRAL 11 (1973): 195-209.

405. Freiheit, Beryle. "Effectiveness of a Daily Auditory Training Program for Spanish-Speaking Children Learning English." DAI 31 (1971): 6399A. (United States International University.)

406. Hatfield, William Neil. "The Effect of Supplemental Training on the Achievement in Ninth Grade French of Students Weak in Sound Discrimination and Sound Symbol Association Skills." DAI 26 (1966): 6444. (Ohio State.)

407. Henning, William Andrew. "Phoneme Discrimination Training and Student Self-Evaluation in the Teaching of French Pronunciation." DAI 25 (1965): 6626. (Indiana.)

408. _____. "Discrimination Training and Self-Evaluation in the Teaching of Pronunciation." IRAL 4 (1966): 7-17.

409. Herrmann, Friedrich W. "Effects of Discrimination Training and Feedback Mode on Reception and Production of Foreign Speech." DAI 29 (1968): 3001A. (California-Berkeley.)

410. Lane, Harlan L. "Acquisition and Transfer in Auditory Discrimination." American Journal of Psychology 77 (1964): 240-8.

411. Mace, L. L. "Sequence of Vocal Response-Differentiation Training and Auditory Stimulus Discrimination Training in Beginning French." JEdP 57 (1966): 102-8.

412. _____, and E. R. Keislar. "Reversibility of Stimulus and Response Terms Following Learning of French Phonemes." JEdP 56 (1965): 46-9.

413. Mueller, T. H., and H. Niedzielski. "The Influence of Discrimination Training on Pronunciation." MLJ 52 (1968): 410-6. Also EDRS ED027773.

414. Pimsleur, Paul. "Discrimination Training in the Teaching of French Pronunciation." MLJ 47 (1963): 199-203.

415. _____, et al. "Preliminary Discrimination Training in the Teaching of French Pronunciation." (1961) EDRS ED013044.

416. Schneider, Henry G., and L. R. Goulet. "Pronunciation in Verbal-Discrimination Learning Transfer." American Journal of Psychology 86 (1973): 339-44.

417. Winitz, Harris, and Betty Bellrose. "Effects of Pretraining on Sound Discrimination Learning." Journal of Speech and Hearing Research 6 (1963): 171-80.

Direct Method

418. Peters, M. O. "Experimental Comparison of Grammar-Translation and Direct Method in the Teaching of French." MLJ 18 (1934): 528-42.

419. Purvis, H. "A New Approach to the Teaching of French in Secondary Modern Schools." Research Review of Durham 4 (1953): 15-23.

Error Analysis: Grammar

420. Buteau, Magdelhayne F. "Students' Errors and the Learning of French as a Second Language: A Pilot Study." IRAL 8 (1970): 133-45.

421. Crider, B. "Analysis and Interpretation of Errors Made in Translating Spanish Prose." MLJ 15 (1930): 123-6.

422. Hathaway, L. V. "German Error Count: An Experimental Study." MLJ 13 (1929): 512-33.

423. Libosvárová, Milada. "Chyby v užívaní anglickélu členu ajak jim predcházet." (Errors in the Use of English Articles and How to Prevent Them.) Cizí jazyky ve škole 17 (1973/4): 120-8.

424. Scott, Margaret Sue, and G. Richard Tucker. "Error Analysis and English-Language Strategies of Arab Students." LL 24 (1974): 69-97.

425. Taber, G. J. "Study of Errors in First Year Latin." Pittsburgh University School of Education Journal 5 (1930): 101-7.

426. Vail, C. C. D. "German Error Count." German Quarterly 26 (1953): 261-71.

427. Whitman, Randal L., and Kenneth L. Jackson. "The Unpredictability of Contrastive Analysis." IRAL 22 (1972): 29-41.

428. Zydatiss, Wolfgang. "Some Instances of 'Over-Indulgence' and 'Under-Representation' in German Learners' English." Linguistische Berichte 33 (1974): 47-53.

(See also 220.)

Error Analysis: Phonology

429. Berumen, Alfredo. "Notes on Spanish Intonation." (1968) EDRS ED012149.

430. Haggis, B. Murray. "Un cas de trilinguisme." Linguistique 9 (1973): 37-40.

431. Margot, Odette. "On an Automated Pronunciation-Hearing Test of French Monosyllables for Japanese Subjects." Annual Bulletin, Research Institute of Logopedics and Phoniatrics 6 (1972): 47-71.

432. Milligan, E. E., and K. G. Bottke. "Frequency of Error in American Students' Pronunciation of French." MLJ 27 (1943): 55-61.

433. Moulton, W. G. "Toward a Classification of Pronunciation Errors." MLJ 46 (1962): 101-9.

434. Roland, Lyn. "An Experiment in a Pronunciation Problem." IRAL 4 (1966): 255-9. Also EDRS ED013024.

435. Sacks, N. P. "Study in Spanish Pronunciation Errors." Hispania 45 (1962): 289-300.

Individualized and Programmed Instruction

436. Bockman, John F. "Evaluation of a Project: Independent Foreign Language Study by Selected Eighth Graders at Townsend Junior High School Using Programmed Materials, March 3 to May 23, 1969." (1969) EDRS ED033632.

437. _____. "A Three-Year Research Project on Individualized Foreign Language Learning Based in Programmed Instruction and in Management by Consulation--Summary of Rationale and Principal Findings." (1971) EDRS ED048813

438. Bunyard, John. "A Comparison of the Learning Achieved by Nigerian and English Children from Programmed Material." Programmed Learning and Educational Technology 9 (1972): 7-17.

439. Clark, W. H., and M. G. Clark. "Achievement in Elementary German under Programmed and Conventional Instruction: A Preliminary Study." MLJ 50 (1966): 97-100.

440. Faust, Gerald W., and Richard C. Anderson. "Effects of Incidental Material in a Programmed Russian Vocabulary Lesson." JEdP 58 (1967): 3-10.

441. Gallegos, A. M. "Study and Comparison of Experimenter Pacing and Student Pacing of Programmed Instruction." JER 61 (1968): 339-42.

442. Mueller, Theodore, and Robert Harris. "First-Year College French Through an Audio-Lingual Program." IRAL 4 (1966): 19-38. Also EDRS ED011737.

443. Rocha e Silva, M. I., and C. B. Ferster. "An Experiment in Teaching a Second Language." IRAL 4 (1966): 85-113. Also EDRS ED011735.

Individual Strategies of Learners

444. Gagnon, Marc "Relationship between Systematic Observation of Verbal Interaction and Pupil Success in Foreign Language Classes." DAI 30 (1969): 3346A. (Stanford.)

445. Wittenborn, J. R., and R. P. Larsen. "An Empirical Evaluation of Study Habits in Elementary German." Journal of Applied Psychology 28 (1944): 420-30.

446. _____, et al. "An Empirical Evaluation of Study Habits for College Courses in French and Spanish." Journal of Educational Psychology 36 (1945): 449-474.

(See also 424.)

Inductive vs. Deductive Presentation

447. Carlsson, Ingvar. "Implicit and Explicit: An Experiment in Applied Psycholinguistics. Assessing Different Methods in Teaching Grammatical Structure in English as a Foreign Language." (1969) EDRS ED060683.

448. Jenkins, Jacinto C. "The Effects of Explanation with Spanish Pattern Drills." DAI 30 (1970): 3193A. (Stanford.)

449. Levin, Lennart. "Implicit and Explicit: A Synopsis of Three Experiments in Applied Psycholinguistics Assessing Different Methods of Teaching Grammatical Structures in English as a Foreign Language." (1969) EDRS ED060682.

450. Olsson, Margareta. "Explicit and Implicit: An Experiment in Applied Psycholinguistics, Assessing Different Methods of Teaching Grammatical Structures in English as a Foreign Language." (1969) EDRS ED060684.

451. _____. "Learning Grammar: An Experiment." English Language Teaching 27 (1973): 266-9.

452. Politzer, Robert L. "An Investigation of the Order of Presentation of Foreign Language Grammar Drills in Relation to Their Explanation." (1967) EDRS ED018163.

453. _____. "The Role and Place of Explanation in the Pattern Drill." IRAL 6 (1968): 315-31.

454. Seliger, H. W. "Inductive Method and Deductive Method in Language Teaching: A Re-Examination." IRAL 13 (1975): 1-18.

Intensive Courses

455. Durette, Roland E. "Pupil Achievement in a Normal FLES Program Compared with Pupil Achievement in an Intensive Program." DAI 30 (1969): 515A. (Florida State.)

456. McGowan, Sister Jean Patricia. "Measurement of and Evaluation of Immersion-Type Teaching in Secondary Schools versus the Traditional Teaching Existent Today. Final Report." (1972) EDRS ED066097.

457. Swain, Merrill. "French Immersion Programs Across Canada: Research Findings." Canadian Modern Language Journal (1974): 117-29.

458. Tucker, G. R., et al. "French Immersion Programs: A Pilot Investigation." Language Sciences 25 (1973): 19-26.

(See also 268, 302.)

Instructor Behavior

459. Boyd-Bowman, P., et al. "Comparative Study in the Teaching of Spanish through Team-Teaching and Supervised Independent Study." MLJ 57 (1973): 199-204.

460. Fife, R. H. "The Teaching of Modern Foreign Languages. A National Survey." JER 23 (1931): 296-307.

461. Nearhoff, Edward Orrin. "An Examination of Teacher-Pupil Interaction in Third-Year French Classes." DAI 32 (1971): 1400A. (Iowa State.)

462. Papalia, A., and J. Zampagna. "Experimental Study on Teachers' Classroom Behaviors and Their Effect on FL Attrition." MLJ 56 (1972): 421-4.

463. Upshur, John A. "Four Experiments on the Relation Between Foreign Language Teaching and Learning." LL 18 (1968): 111-24.

(See also 471.)

Pattern Practice

464. Cordes, Henry Melvin. "Effects of Selected Sequences in Pattern Practice in Spanish." DAI 27 (1967): 3304A. (Stanford.)

465. Jarvis, Gilbert A., and William N. Hatfield. "The Practice Variable: An Experiment." Foreign Language Annals 4 (1971): 401-10.

466. Oller, John W., and Dean H. Obrecht. "Pattern Practice and Communicative Activity: A Psycholinguistic Experiment." IRAL 6 (1968): 165-74. Also EDRS ED025977.

467. Politzer, Robert L. "An Experiment in the Presentation of Parallel and Contrasting Structures." LL 18 (1968): 35-43.

468. Stieglitz, Francine B. "The Effect of Sentence Length and Grammatical Structure on Repeatability of Sentences by Native and Foreign Speakers of English." DAI 31 (1970): 6417A. (Columbia.)

469. _____. "Sentence Length, Grammatical Structure, and Repetition of Sentences." (1972) EDRS ED060760.

(See also 448, 453.)

Pennsylvania Project

470. Aleamoni, Lawrence M., and Richard E. Spencer. "An Evaluation of the Pennsylvania Language Project." MLJ 53 (1969): 421-8.

471. Otto, Frank. "The Teacher in the Pennsylvania Project." MLJ 53 (1969): 411-20.

472. Roeming, R. F. "Critique of the Pennsylvania Project." MLJ 53 (1969): 386-428.

473. Smith, P. D., Jr. "Assessment of Three Foreign Language Teaching Strategies and Three Foreign Language Laboratory Systems: Pennsylvania Foreign Language Project." FR 43 (1969): 289-304.

474. _____. "A Study in Disestablishmentarianism--Lessons and Implications from the Pennsylvania Report." (1969) EDRS ED057703.

475. _____, et al. "Static in the Language Lab; Pennsylvania Foreign Language Project." Today's Education 58 (1969): 49-51.

476. Valette, Rebecca M. "The Pennsylvania Project, Its Conclusions and Its Implications." MLJ (1969): 396-404.

Standard Language Teaching with Second Language Techniques

477. Carroll, William S., and Irwin Feigenbaum. "Teaching a Second Dialect and Some Implications for TESOL." TESOL Quarterly 1 (1967): 31-39.

478. Johnson, Kenneth Roy. "A Comparison of Traditional Techniques and Second Language Techniques for Teaching Grammatical Structures of Standard Oral English to Tenth-Grade Negro Students Who Speak a Nonstandard Dialect." DAI 29 (1969): 4379A. (U.C.L.A.)

Teaching Methods: General

479. Coleman, A. Experiments and Studies in Modern Language Teaching. Chicago: University of Chicago Press, 1934.

480. Dalton, Thomas E. "A Comparison of Two Methods of Teaching Spanish to Non-Spanish-Speaking Fourth-Grade Students with the Aid of Non-Specialist Teachers." DAI 32 (1972): 3553A. (N. Texas State.)

481. Di Francesco, Loretta, and Philip D. Smith. "A Comparison of an Audio-Lingual Program and an Audio-Lingual-Visual Program for Beginning French Instruction in Grade Eight." (1971) EDRS ED059643.

482. Dunkel, H. B. "Experiments in Foreign Language Teaching." School Review 56 (1948): 1-5.

483. Greenup, J. C., and D. Segel. "Experimental Study of the Relationship between Method and Outcomes in Spanish Instruction." MLJ 14 (1929): 208-12.

484. Hauptmann, Philip C. "A Structural vs. a Situational Approach to Foreign-Language Teaching." LL 21 (1971): 235-44.

485. Levin, Lennart, and Margareta Olsson. "Learning Grammar: An Experiment in Applied Psycholinguistics Assessing Three Different Methods of Teaching Grammatical Structures in English as a Foreign Language." (1971) EDRS ED060681.

486. Lum, John Bernard. "An Effectiveness Study of English as a Second Language and Chinese Bilingual Methods." (1971) EDRS ED070321.

487. Maurice, Louis-Jean. "An Analysis of Semiatic Factors in Cartoon Visuals and Their Effect on Conveying Meaning in Second Language Teaching." Unpub. University of Alberta diss., 1971.

488. Oller, John W., and Dean H. Obrecht. "A Psycholinguistic Principle of Informational Sequence: An Experiment in Second Language Learning." IRAL 7 (1969): 117-23.

489. Oskarsson, Mats. "Comparative Method Studies in Foreign Language Teaching." Moderna Sprak 4 (1972): 350-66.

490. Repin, V., and Orlov, R. S. "The Use of Sleep and Relaxation in the Study of Foreign Languages." Australian Journal of Psychology 19 (1967): 203-7.

491. Reilly, J. H., and W. F. Oakes. "A Comparison of Two Modern Methods of Foreign Language Teaching." FR 44 (1971): 730-7.

492. Smith, Edgar W. "Comparison of Achievement in Reading, Language, and Attitudes of Spanish-Surnamed Students Taught by Three Methodologies." DAI 32 (1972): 5116A. (New Mexico.)

493. Smith, S., and F. F. Powers. "The Relative Value of Vocabulary and Sentence Practice for Language Learning." Journal of Social Psychology 1 (1930): 451-62.

494. Tolor, V. "Group Process Experiment in Third Term High School German." German Quarterly 26 (1953): 171-6.

495. Veidt, Frederick. "The Effects of Dialogue Memorization and Oral Presentation on the Ability of Students in Beginning College Russian to Produce Analogous Verbal Responses to Controlled Stimuli." DAI 32 (1971): 3013A. (Purdue.)

496. _____. "The Dialogue: An Aid to Oral Production in Beginning Language Study." MLJ 57 (1973): 3-8.

(See also more specialized sections under this general heading.)

Teaching Methods: Pronunciation

497. Catford, J. C., and D. B. Pisoni. "Auditory vs. Articulatory Training in Exotic Sounds." MLJ 54 (1970): 477-81. Also EDRS ED042174.

498. Clark, John Levan Demaree. "Empirical Studies Related to the Teaching of French Pronunciation to American Students." Unpub. Harvard University diss., 1967.

499. Estarellas, J., and T. F. Regan, Jr. "Effects of Teaching Sounds as Letters Simultaneously at the Very Beginning of a Basic Foreign Language Course." LL 16 (1966): 173-82.

500. Greasley, Virginia Margaret. "An Experiment to Investigate Two Methods of Teaching French Pronunciation to Native American Speakers of English." Unpub. Columbia University diss., 1972.

501. Jenson, Paul G., and Franz X. Westermeier. "The Effect of Visual Feedback on Pronunciation in Foreign Language Learning. Termination of Research Report." (1968) EDRS ED015689.

502. Locke, John L. "The Value of Repetition in Articulation Learning." IRAL 8 (1970): 147-54.

503. Posada, Rafael. "Tok-Bak: Un experimento en fonética." Hispania 56 (1973): 408-420.

504. Wingo, J. W., and M. Hoshiko. "Differential Effectiveness of Six Information-Input Procedures Utilized to Teach Unfamiliar Sounds in Isolation." Journal of Speech and Hearing Disorders 15 (1972): 256-63.

(See also 241.)

Teaching Methods: Vocabulary

505. Forlano, G., and M. N. H. Hoffman. "Guessing and Telling Methods in Learning Words of a Foreign Language." JEdP 28 (1937): 632-6.

506. Gershman, Susan Jane. "Foreign Language Vocabulary Learning under Seven Conditions." DAI 31 (1970): 3690B. (Columbia.)

507. Greenfred, Norman, and Anthony Prindle. "Acquisition of a Foreign Language Vocabulary as Influenced by Meaning and Reinforcement." Psychological Reports 19 (1966): 585-6.

508. Krasil'shchikova, D. I., and E. A. Khokhlacher. "Zavisimost' zapominaniia slov inostrannogo iazyka ot sposobov raskrytiia ikh znacheniia i vremeni zauchivaniia." (Memorization of Foreign Words as a Function of Method of Explaining Their Meaning and Time of Memorization.) Voprosy Psikhologii 6 (1960): 65-74.

509. Lado, Robert. "Massive Vocabulary Expansion in a Foreign Language beyond the Basic Course--The Effects of Stimuli, Timing and Order of Presentation." (1967) EDRS ED013046.

510. _____, et al. "Massive Vocabulary Expansion, Phase II: The Effect of Oral and Orthographic Stimuli on the Memorization and Pronunciation of Basic Dialogs. Final Report." (1970) EDRS ED047594.

511. Royer, James M. "Memory Effects for Test-Like Events during Acquisition of Foreign Language Vocabulary." Psychological Reports 32 (1973): 195-8.

512. Seibert, Louise Cleret. "A Series of Experiments on the Learning of French Vocabulary." Unpub. Johns Hopkins University diss., 1929.

513. Stockton, J. C. "Flashcard Experiment for Teaching Spanish in the Fifth Grade." Hispania 42 (1959): 590-4.

514. Wooley, E. O. "Some Experiments in Teaching German Vocabulary." Indiana University School of Education Bulletin 13 (1937): 21-7.

(See also Vocabulary: Use of Pictures, Objects, Context.)

Total Physical Response

515. Asher, James. "The Strategy of the Total Physical Response: An Application to Learning Russian." IRAL 3 (1965): 291-300.

516. _____. "The Learning Strategy of the Total Physical Response: A Review." MLJ 50 (1966): 79-84.

517. _____. "The Total Physical Response Technique of Learning." Journal of Special Education 3 (1969): 253-62.

518. _____. "Total Physical Response Approach to Second Language Learning." MLJ 53 (1969): 3-17

519. _____. "Children's First Language as a Model for Second Language Learning." MLJ 56 (1972): 133-9

520. _____, et al. "Learning a Second Language through Commands: The Second Field Test." MLJ 58 (1974): 24-32.

521. Kunihira, Shirou, and James J. Asher. "The Strategy of the Total Physical Response: An Application to Learning Japanese." IRAL 3 (1965): 277-89.

(See also 230, 239.)

Vocabulary: Use of Pictures, Objects, Context

522. Champagnol, Raymond. "Conditions d'apprentissage du vocabulaire." Les Langues Modernes 66 (1972): 413-26.

523. Deno, Stanley L. "Effects of Words and Pictures as Stimuli in Learning Language Equivalents." JEdP 59 (1968): 202-6.

524. Grosslight, J. H., and Charles J. McIntyre. "Exploratory Studies in the Use of Pictures and Sound for Teaching Foreign Language Vocabulary." USN Spec. Dev. Cent. Tech. Report SDC 269-7-53, 1955.

525. Kunihira, Shirou. "The Influence of Discriminative Context on the Relative Effectiveness of Perceptual and Graphemic Representations in Second Language Learning." DAI 27 (1967): 4575B. (Stanford.)

526. Schmidt, Austin Guildford. "The Effect of Objective Presentation on the Learning and Retention of a Latin Vocabulary." Unpub. University of Michigan diss., 1923.

527. Zalevskaya, A. A. "O vospriyatii novoĭ inoyazychnoĭ leksiki s razlichnoĭ informatsionnoĭ nagruzkoĭ." (The Perception of New Foreign Words Having Different Information Contents.) Voprosy Psikhologii 13 (1967): 127-35.

(See Teaching Methods: Vocabulary, esp. 487.)

TEACHER EDUCATION AND CERTIFICATION

TEACHER ATTITUDES

528. Hayden, R. G., and J. A. Fishman. "Impact of Exposure to Ethnic Mother Tongues on Foreign Language Teachers in American High Schools and Colleges." MLJ 48 (1964): 262-74.

529. Kaulfers, W. V. "A Guessing Experiment in Foreign Language Prognosis." School and Society 32 (1930): 535-8.

TEACHER QUALIFICATIONS

530. Johnson, Charles E. "The Non-Specialist Teacher in FLES." MLJ 51 (1967): 76-9. Also EDRS ED014921.

531. Ort, Barbara S. "An Examination of Relationships between the Measureable Cognitive Characteristics of a French Teacher and the Student's Success in that Course." DAI 32 (1972): 4926A. (Michigan State.)

532. Thomas, Joseph Vallette. "The Nature and Effectiveness of Special Methods Courses in the Teaching of Modern Languages." DAI 18 (1952): 2079. (Ohio State.)

(See also 480.)

EQUIPMENT

LANGUAGE LABS

533. Allen, E. D. "Effects of the Language Laboratory on the Development of Skill in a Foreign Language." MLJ 44 (1960): 355-8.

534. Green, Peter S. "A Study of the Effectiveness of the Language Laboratory in School, Conducted at Archbishop Holgate's Grammar School, York, 1967-1970." IRAL 10 (1972): 283-92.

535. Hocking, Elton. "The Laboratory in Perspective: Teacher, Strategies, Outcomes." MLJ 53 (1969): 404-10.

536. Leidy, Thomas Ross. "Achievement in Modern Languages as a Function of Variations in Language Laboratory Facilities." DAI 24 (1963): 1711. (Purdue.)

537. Lorge, Sarah W. "Language Laboratory Research Studies in New York City High Schools--A Discussion of the Program and the Findings." MLJ 48 (1964): 409-19. Also EDRS ED012158.

538. Mueller, K. A., and W. Wiersma. "The Effects of Language Laboratory Type upon Foreign Language Achievement Scores." MLJ 51 (1967): 349-51.

539. Sisson, C. R. "The Effect of Delayed Comparison in the Language Laboratory on Phoneme Discrimination and Pronunciation Accuracy." LL 20 (1970): 69-88.

540. Young, Clarence W., and Charles A. Choquette. "An Experimental Study of the Relative Effectiveness of Four Systems of Language Laboratory Equipment in Teaching French Pronunciation." (1963) EDRS ED018162.

(See also 380, 473, 475, 495, 584.)

TELEVISION AND OTHER MEDIA

541. Burroughs, Elaine L. "Experiments with the Applications of the Audio-visual and Automatic Devices to the Teaching of French." (1961) EDRS ED016429.

542. Kaas, S. "Study of a Method of Teaching Spanish Utilizing Selected Electro-Mechanical Devices in the Elementary School." JEE 33 (1964): 81-6.

543. Hayman, John L., Jr., et al. "Causative Factors and Learning Related to Parental Participation. Denver-Stanford Project on the Context of Instructional Television." (1964) EDRS ED018168.

544. Mayers, A. E. "Effects of Student Location and Teacher Role on Learning from ITV." Audio-Visual Communications Review 15 (1967): 169-79.

545. Moskowitz, Gertrude. "TV versus Classroom Instruction in Foreign Language: A Study of Elementary School Children's Attitudes " JEE 33 (1964): 175-82.

546. _____, and E. J. Amidon. "TV FLES vs. Live FLES: A Study of Student Reactions." MLJ 46 (1962): 213-19.

547. Tong, John S. "Visual Aids and Language Learning: An Experimental Study." (1971) EDRS ED061861.

548. Toronto Board of Education. "An Experimental Study of Television as a Medium of French Instruction." (1962) EDRS ED014242.

TESTING AND EVALUATION

GENERAL

549. Blatchford, Charles Hammond. "Experimental Steps to Ascertain Reliability of Diagnostic Tests in English as a Second Language." DAI 31 (1970): 1503A. (Columbia.)

550. Cheydleur, Frederic D., and Ethel A. Schenck. "From the ASTP Forward: Standardized Test Results in Foreign Languages at the University of Wisconsin, 1943-49." Bulletin of the University of Wisconsin No. 3914, 1950.

551. Dimitrijević, Naum R., and Dušan Djordjević. "The Reliability of the Subjective Assessment of the Pupils' Pronunciation of English as a Foreign Language." IRAL 9 (1971): 254-65.

552. Ficken, Clarence E. "Intercorrelations of Part Scores in Foreign Language Tests." Unpub. University of Wisconsin diss., 1937.

553. Lado, Robert. "Measurement in English as a Foreign Language with Special Reference to Spanish-Speaking Adults." DAI 10 (1950): 114. (Michigan.)

554. Löfgren, Horst. "Mätningar av språkfärdighet: En hypotesprövande undersökning av en faktorstruktur." (Measuring Language Proficiency: A Study Testing Hypotheses Concerning a Factor Structure.) Pedagogisk-Psykologiska Problem, No. 161, 1972.

555. Marshall, J. C., and D. L. Christensen. "Leniency in Marking: Its Effects on Student Motivation and Achievement." Education 93 (1973): 262-5.

556. Mueller, K. A., and W. Wiersma, Jr. "Correlation of Foreign Language Speaking Competency and Grades in Ten Midwestern Liberal Arts Colleges." MLJ 47 (1963): 353-5.

557. Myers, Charles T., and Richard S. Melton. "A Study of the Relationship between Scores on the MLA Foreign Language Proficiency Tests for Teachers and Advanced Students and Ratings of Teacher Competence." (1964) EDRS ED011750.

558. Nas, G. L. J. "Een vergelijkend onderzoek naar de beoordeling van talfouten bij Frans, Duits en Engles." (A Comparative Study of Error Evaluation in French, German and English.) Levende Talen 304 (1974): 19-33.

559. Oller, John W. "Dictation as a Device for Testing Foreign Language Proficiency." English Language Teaching 25 (1971): 254-9.

560. Paquette, F. André. "A Comparison of the MLA Foreign Language Proficiency Tests for Teachers and Advanced Students with the MLA Foreign Language Cooperative Tests." (1966) EDRS ED019017.

561. Ryden, Einar R. "Vocabulary as an Index of Learning in a Second Language." JEdP 39 (1948): 436-40.

562. Siromoney, Gift. "An Informational Theoretical Test for Familiarity with a Foreign Language." Journal of Psychological Researches 8 (1964): 2-6.

563. Sumner, F. C. "Relation of Grades in German Reading Vocabulary to the Method of Testing." MLJ 33 (1949): 238-40.

564. Thibault, Paula. "Implications of Experience with College Board Language Tests." Georgetown University Monograph Series in Languages and Linguistics 4 (1953): 21-9.

565. von Wittich, Barbara. "The Impact of Method of Evaluation upon Achievement in Elementary Foreign Language Courses." DAI 10 (1971): 5576A. (Iowa State.)

(See also 207, 529.)

Aptitude Testing

566. Carroll, John B. "A Factor Analysis of Two Foreign Language Aptitude Batteries." Journal of General Psychology 59 (1958): 3-19.

567. _____. "Implications of Aptitude Test Research and Psycholinguistic Theory for Foreign-Language Teaching." Linguistics 112 (1973): 5-14

568. Kollárik, Teodor. "Niektoré poznatky so zistóvaním spôsobilosti učit' sa cudie jazyky." (Some Comments on Aptitude Testing for Foreign Language Learning.) Cizí Jazyky ve Škole 16 (1972/3): 206-11.

569. Nardi, N. "Test to Measure Aptitude in the Hebrew Language." JEdP 38 (1947): 167-76.

570. Richardson, H. D. "Discovering Aptitude for the Foreign Languages." MLJ 18 (1933): 160-70.

Cloze Testing

571. Anderson, Jonathan. "The Application of Cloze Procedure to English Learned as a Foreign Language in Papua and New Guinea." English Language Teaching 27 (1972): 66-72.

572. Oller, John W., Jr. "Scoring Methods and Difficulty Levels for Cloze Tests of Proficiency in English as a Second Language." MLJ 56 (1972): 151-8.

573. _____. "Cloze Tests in English, Thai, and Vietnamese: Native and Non-Native Performance." LL 22 (1972): 1-15.

574. _____, and Christine Conrad. "The Cloze Technique and ESL Proficiency." LL (1971): 183-95.

Design

575. Denhem, Patricia A. "Design and Three Item Paradigms," English Language Teaching Journal 28 (1974): 138-45.

576. Ramos, Robert A., and June Stern. "Item Behavior Associated with Changes in tne Number of Alternatives in Multiple Choice Items." Journal of Educational Measurement 10 (1973): 305-10.

Grammar Testing

577. Famiglietti, Michele. "Sperimentazione sulle prove grammaticali di costruzione guidata." (Experiment on Guided Composition as a Grammatical Test.) Rassegna Italiana di Linguistica Applicata 3 (1971): 29-53.

Oral Comprehension Testing

578. Anastasiow, N. J., and I. B. Espinosa. "Development of a Spanish Listening Comprehension Test and Evaluation of the Elementary Spanish Television Instruction." California Journal of Education Research 17 (1966): 12-21.

579. Bland, Merton Louis. "A Test of Oral Comprehension of French for Use in Elementary Schools." DAI 27 (1966): 1699A. (U.C.L.A.)

580. Johansson, S. "Evaluation of the Noise Test: A Method for Testing Overall Second Language Proficiency by Perception under Masking Noise." IRAL 11 (1973): 107-33.

581. McKinney, James Edward. "The Development of an Auditory Comprehension Test for Use at the Completion of the Second Semester of College Spanish." DAI 22 (1961): 2253. (Purdue.)

582. Most, R. L. "Testing Aural Comprehension." Rapport d'Activités de l'Institut de Phonétique 6 (1972): 42-59.

583. Spencer, R. E., and E. L. Seguin. "Relative Effectiveness of Earphones and Loudspeakers as a Means of Presenting a Listening Test in a Foreign Language." MLJ 48 (1964): 346-9.

Pronunciation Testing

584. Hoge, H. W. "Testing in the Language Laboratory: A Laboratory Experiment in Spanish Pronunciation." Hispania 42 (1959): 147-52.

Reading Testing

585. Neale, L. W. "The Development of Reading Ability in French and its Measurement in the Grammar School Course." Research Review, Durham 4 (1953): 9-15.

Speaking Testing

586. Andrade, Manuel, et al. "Measurement of Speaking Skills in Elementary Level Spanish Instruction, Denver-Stanford Project on the Context of Instructional Television. Report No. 9." (1963) EDRS ED018153.

587. Berkhouse, Rudolph G., et al. "Measurement and Prediction of Foreign Language Speaking Ability." U.S.A. TAGO Personnel Research Bureau Technical Research Report 1115, 1959.

588. Roy, Robert Roger. "Oral French Proficiency Identification and Evaluation." Unpub. University of Alberta diss., 1968.

Translation Testing

589. Dyer, H. S. "The Validity of Certain Objective Techniques for Measuring the Ability to Translate German into English." JEdP 37 (1946): 171-8.

590. Sinaiko, H. Wallace, and Richard W. Brislin. "Evaluating Language Translations: Experiments on Three Assessment Methods." Journal of Applied Psychology 57 (1973): 328-34.

Vocabulary Testing

591. Clarke, Mark A. "Arabic Distractors for English Vocabulary Tests." English Language Teaching 27 (1972): 77-79.

592. Morgan, B. Q., and Lydia M. Oberdeck. "Active and Passive Vocabulary." Studies in Modern Language Teaching New York: Macmillan, 1930, 201-20.

593. Sumner, F. C. "The Relation of Grades in German Reading Vocabulary to the Method of Testing." MLJ 33 (1949): 238-40.

STUDIES OF INTELLIGIBILITY AND LANGUAGE DIFFICULTY

Intelligibility

594. Black, John W., and C. C. Tolhurst. "The Relative Intelligibility of Language Groups." U. S. Naval School of Aviation Medicine Research Report Project No. NM001064.01.21., 1954.

595. Brodkey, D. "Dictation as a Measure of Mutual Intelligibility: A Pilot Study." LL 22 (1972): 203-20.

596. Chaiklin, Joseph B. "Native American Listeners' Adaptation in Understanding Speakers with Foreign Dialect." Journal of Speech and Hearing Disorders 20 (1955): 165-70.

597. Engh, B. "En toleransundersökning: Tyska elevar tolkar svenska elevers sprakfel." (A Tolerance Study: German Pupils Interpret Linguistic Errors Made by Swedish Pupils.) Pegagogisk-Psykologiska Problem 137, 1971.

598. Nash, R. "Prosodic Interference and Intelligibility in the Speech of Puerto Rican Bilinguals." (1969) EDRS ED043877.

599. Olsson, Margareta. "Intelligibility: A Study of Errors and Their Importance." (1972) EDRS ED072681.

600. Shanon, Benny. "Interpretation of Ungrammatical Sentences." JVLVB 12 (1973): 389-400.

Language Difficulty

601. Moore, A. Z. "An Experiment Designed to Measure the Comparative Achievement in Vocabulary and Reading Ability of Second Year Classes in French and Spanish." MLJ 26 (1942): 358-60.

Phonological Difficulty

602. Brière, Eugène John. "On Defining a Hierarchy of Difficulty of Learning Phonological Categories." DAI 25 (1964): 7254. (University of Washington.)

603. Fischer, Milla. "Verification of a Suggested Hierarchy of Problems Encountered by English Speakers Learning Spanish Phonology: Dialectical Case Studies." DAI 27 (1966) 768. (Georgetown.)

604. Koo, J. H. "Language Universals and the Acquisition of an Unfamiliar Sound by Speakers of Japanese, Korean, and Thai." IRAL 10 (1972): 145-52.

Vocabulary Difficulty

605. Chapman, F. L., and L. C. Gilbert. "A Study of the Influence of Familiarity with English Words upon the Learning of Their Foreign Language Equivalents." JEdP 28 (1937): 621-8.

606. Eichler, Joseph. "The Effects of Cognate Usage on Foreign Language Speaking Proficiency." DAI 33 (1972): 75A. (Wyoming.)

607. Rodgers, Theodore Stephan. "Measuring Vocabulary Difficulty: An Analysis of Item Variables in Learning Russian-English and Japanese-English Vocabulary Pairs." DAI 29 (1968): 1528A. (Stanford.)

608. _____. "On Measuring Vocabulary Difficulty. An Analysis of Item Variables in Learning Russian-English Vocabulary Pairs." IRAL 7 (1969): 327-343.

609. Tharp, J. B. "Measurement of Vocabulary Difficulty." MLJ 24 (1939): 169-78.

EFFECTS OF FOREIGN LANGUAGE LEARNING

(See also Bilingualism: Cognitive Effects, Bilingualism: Color-Naming Tests, Bilingualism: Vocabulary Studies, Bilingualism: Word Association, and Psycholinguistics: Effects of Language Learning on Cognition.)

Effects of FLES

610. Brega, E., and J. M. Newell. "High-School Performance of FLES and Non-FLES Students." MLJ 51 (1967): 408-11.

611. Donoghue, Mildred. "What Research Tells Us about the Effects of FLES." Hispania 48 (1965): 555-8. Also (1966) EDRS ED012156.

612. Justman, J., and M. L. Nass. "High School Achievement of Pupils Who Were and Were Not Introduced to a Foreign Language in Elementary School." MLJ 40 (1956): 120-3.

613. Mayeux, Anthony P., and James M. Dunlap. "French Language Achievement: The Effect of Early Language Instruction on Subsequent Achievement." (1966) EDRS ED070359.

614. Oller, J. W., Jr., and N. Naguto. "Long-Term Effect of FLES: An Experiment." MLJ 58 (1974): 15-19.

615. Ryan, Henry M. "The Effects of Foreign Language Study in the Elementary School (FLES) on First Year Achievement in a Second Language." DAI 22 (1961): 3910. (Penn. State.)

616. Vocolo, Josaph Michael. "The Effect of Foreign Language Study in the Elementary School upon Achievement in the Same Foreign Language in High School." DAI 27 (1966): 2959A. (S.U.N.Y.-Buffalo.)

617. _____. Same title as 616. MLJ 51 (1967): 463-9.

(See also 638, 641, 642.)

Effect of Foreign Language Learning on Attitudes

618. Bassore, Bill D. "Selected Social Attitudes toward Foreign Cultures Influenced by Foreign Language Instruction in Elementary School Children." DAI 26 (1964): 3169. (Peabody.)

619. Bernardi, Ralph Eugene. "Social Distance, Stereotypes and Knowledge as Affected by Modern Foreign Language Education: An Assessment of Changes in the Dimensions of Ethnic Attitudes After a Course in Secondary School French." DAI 28 (1967): 1522A. (N.Y.U.)

620. Lambert, Wallace E., et al. "Attitudinal and Cognitive Aspects of Intensive Study of a Second Language." JASP 66 (1963): 358-68.

621. Riestra, M. A., and C. E. Johnson. "Changes in Attitudes of Elementary School Pupils toward Foreign-Speaking Peoples Resulting from the Study of a Foreign Language." JEE 33 (1964): 65-72.

622. Smith, Charles T. "The Relationship of Program Characteristics of the Kalamazoo College Foreign Study Programs to Changes in Participant Attitudes, Values, or Interests." DAI 31 (1971): 3909-10A. (Michigan.)

623. Sutherland, M. B. "A Study of the Effects of Learning French on Attitudes Towards the French." British Journal of Educational Psychology 16 (1946): 44.

Effects of Foreign Language Learning on First-Language Achievement

624. Anisfeld, Moshe, and Malcom Gordon. "An Effect of One German-Language Course on English." Language and Speech 14 (1971): 289-92.

625. Hackman. R. B., and H. W. Duel. "Do High School Students Who Study a Foreign Language Acquire Larger Vocabularies, Spell Their Words More Correctly and Use Better English than High School Students Who Study No Foreign Language?" Journal of the American Association of College Registrars 16 (1941): 155-62.

626. Nespor, Helen Mary. "The Effect of Foreign Language Learning on Expressive Productivity in Native Oral Language." DAI 31 (1969): 6820A. (U. of California-Berkeley.)

627. Potts, Marion Hazel. "The Effect of French Instruction on the Reading Proficiency and General School Achievement of Primary-Grade Children." DAI 26 (1965): 6876. (Penn. State.)

628. Sandstrom, Eleanor L. "The Contribution of Foreign Language Learning to the Development of Reading Skills." (1970) EDRS ED056621.

629. Werner, O. H. "The Influence of the Study of Modern Foreign Languages on the Development of Desirable Abilities in English." Studies in Modern Language Teaching. New York: Macmillan, 1930, 99-145.

630. Woody, C. "The Influence of the Teaching of First-Year French on the Acquisition of English Vocabulary." Studies in Modern Language Teaching. New York: Macmillan, 1930, 149-84.

Effects of Foreign Language Learning on Learning Other Languages

631. Altenhein, M. R. "Relationship of Latin to Achievement in German." School and Society 72 (1950): 326-9.

632. Halloran, J. H. "A Four Year Experiment in Esperanto as an Introduction to French." BJEP 22 (1952): 200-4.

633. Kettelkamp, G. C. "Student Achievement in Two or More Foreign Languages as Related to Order of Study." School Review 53 (1945): 610-4.

634. _____. "Which Step First? The Relation of Sequence to Language Achievement." University of Illinois Bulletin 46, 1949.

635. Milholland, J. E., and J. Millman. "Value of High-School Foreign Language for the Study of College Introductory Foreign Language." MLJ 47 (1963): 235-8.

636. Miller, Berneice Beadles. "The Effects of Continuing or Changing Foreign Languages on Listening Comprehension and Selected Tests as Predictors of Success in Spanish or French at the Seventh Grade Level." DAI 31 (1970): 2618A. (Oklahoma.)

637. Morton-Finney, P. "Latin, a Basis for French and Spanish Study as Evidenced by Teachers' Marks." MLJ 25 (1941): 873-80.

(See also 615.)

Effects of Foreign Language Learning on School Achievement

638. Campbell, William J. "Some Effects of Teaching Foreign Language in the Elementary School.." (1962) EDRS ED013022.

639. Hudsel, F. L. "High-School Latin and College Grades." School and Society 48 (1938): 602-3.

640. Johnson, C. E., et al. "Effect of Foreign Language Instruction on Basic Learning in Elementary Schools." MLJ 47 (1963): 8-11.

641. Lopato, Esther Wolf. "An Experiment to Determine the Effect of Learning Conversational French on Academic Achievement of Third Grade Children. An Investigation to Determine Whether Instruction in Conversational French in Third Grade Classes in Suburban and Metropolitan New York Schools Will Affect Achievement in Reading, Arithmetic, Spelling, and Language." DAI 22 (1961): 160. (N.Y.U.)

642. _____. "FLES and Academic Achievement." FR 36 (1963): 499-507.

643. Shofstall, W. P. "Foreign Language Requirements for Pre-Professional Study." Bulletin of the American Association of College Registrars 12 (1936): 11-4.

644. Skelton, Robert B. "High-School Foreign Language Study and Freshman Performance." MLJ 42 (1958): 8-10. Also EDRS ED019907.

645. Toronto Board of Education. "A Follow-Up Study of the Effects of Aural-Oral French Instruction on Pupils' Achievement in a Secondary School Programme." EDRS ED014243.

646. West, Joseph V. "A Longitudinal Investigation of the Relationship of the Study of Foreign Language and Mathematics in a Secondary School to Freshman Grades in the Liberal Arts Course in a University." Unpub. University of Texas-Austin diss., 1954.

647. _____, and B. Fruchter. "Longitudinal Study of the Relationship of High School Foreign Language and Mathematics Study to Freshman Grades." JER 54 (1960): 105-10.

(See also 627.)

AUTHOR INDEX

Aamiry, Arwa 53, 84
Adams, E. N. 391
Aleamoni, Lawrence M. 470
Al-Haik, Antoine Rashid 260
Al-Karbouli, Hamad D. 78
Allen, E. D. 533
Altenhein, M. R. 631
Alyakrinskiĭ, V. V. 238
Amidon, E. J. 546
Anastasiow, N. J. 478
Anderson, Jonathan 571
Anderson, Keith Owen 180, 181
Anderson, Richard C. 440
Andrade, Manuel 586
Andrésen, Björn S. 133
Angiolillo, P. F. 271
Anisfeld, Moshe 182, 311, 624
Arellano, Sonya I. 296
Arendt, Jermanine Delos 315
Arnold, R. D. 33
Aronson, H. I. 248
Asher, J. J. 121, 166, 230, 239, 261, 352, 357, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521
Ayer, G. W. 134
Ayers, Jerry B. 316
Baecher, Richard E. 401
Baldwin, Thelma L. 158
Baranyi, Helmut 122
Barrett, Wilson Frederick 358
Bartley, D. E. 267
Bassore, Bill D. 618
Becica, Boza 277
Begin, Yves 249
Belasco, S. 103
Bellrose, Betty 417
Benuzzi, S. B. 205
Bernardi, Ralph Eugene 619
Berkhouse, Rudolph G. 587
Berny, Tomi D. 70
Berumen, Alfredo 429
Bisbey, Gerald Duane 353
Black, John W. 112, 146, 594
Bland, Merton Louis 579
Blatchford, Charles Hammond 549
Blickenstaff, C. B. 297
Bockman, John F. 436, 437
Bottke, K. G. 262, 432
Bovée, A. G. 99, 116, 278
Boyd-Bowman, P. 459
Bradley, Nora 109
Bradley, R. C. 317
Brega, Evelyn 231, 610
Brewster, Elizabeth S. Green 302
Bridges, C. 318
Brière, Eugène John 183, 184, 602
Briones, I. T. 152
Brislin, Richard W. 590
Bristol, J. L. 319
Brodkey, D. 595
Broom, M. E. 92, 322
Brown, George H. 252

Brown, H. D. 250
Bunyard, John 438
Burns, D. G. 89
Burroughs, Elaine L. 541
Burt, Marina K. 168
Bussey, Jo Ann Keslar 225
Buteau, Magdelhayne F. 420
Campbell, William J. 638
Carlsson, Ingvar 447
Carroll, John B. 93, 108, 188, 354, 566, 576
Carroll, William S. 477
Carrow, Mary Arthur 206
Casey, Daniel J. 374
Catford, J. C. 497
Chaiklin, Joseph B. 596
Champagnol, Raymond 60, 71, 522
Chapman, F. L. 189, 605
Chastain, Kenneth 320, 375, 376, 377
Cheydleur, Frederic D. 550
Christensen, D. L. 55
Christian, Chester C., Jr. 226
Choquette, Charles A. 540
Clark, John Levan Demaree 402, 498
Clark, M. G. 439
Clark, W. H. 439
Clarke, Mark A. 591
Cohen, S. B. 16
Coleman, A. 479
Connor, Marjorie Wells 359
Conrad, Christine 574
Corbino, J. P. 6
Cordes, Henry Melvin 464
Contreras, Heles 227
Cook, H. Robert 113
Cook, V. J. 167
Cooper, C. J. 279
Cooper, Robert 11, 45
Cox, F. H. 321
Crider, B. 421
Crosby, C. 32
Crothers, Edward 153, 164, 398
Curran, Charles A. 398
Curtin, C. 392
Cuyer, André 378
Dalrymple-Alford, E. C. 23, 53, 84
Dalton, Starette 61
Dalton, Thomas E. 480
D'Anglejan, Alison 213, 214
Dannerbeck, Francis Joseph 303
Darcy, Natalie T. 34, 35
Datel, W. E. 289
Dato, Daniel P. 198
Davine, M. 14
Davis, Alan 360
Demers, Marie Gabrielle 280
DeMilan, Jean 36
Denhem, Patricia A. 575
Deno, Stanley L. 523
Dexter, E. S. 298, 299
Diebold, A. Richard, Jr. 17
Di Francesco, Loretta 481
Dillon, R. F. 29
Dimitrijević, Naum R. 551
Dizney, H. F. 330
Djordjević, Dusan 551

Dodson, C. J. 154
Donoghue, Mildred 611
Dornič, Stanislav 62
Douglas, J. 322
Draper, Jean E. 296
Dreher, Barbara B. 228, 403
Duarte, Anibal 63
Duel, H. W. 625
Dulay, Heidi C. 312
Dunkel, H. B. 155, 232, 233, 304, 482
Dunlap, James M. 613
Düwell, Henning 8
Dyer, Frederick 24
Dyer, Henry S. 173, 589
Durette, Roland C. 455
Eichler, Joseph 606
Ekstrand, L. H. 234
Emans, R. L. 210
Engh, B. 597
Enoch, P. 135
Epstein, Erwin Howard 313
Ervin-Tripp, Susan M. 25, 37, 38, 169
Esper, Erwin A. 156
Espinosa, I. B. 578
Estarellas, J. 499
Eterno, J. A. 300
Ewen, Elizabeth 207
Famiglietti, Michele 577
Faust, Gerald W. 440
Feenstra, H. J. 361
Feigenbaum, Irwin 477
Feldman, D. M. 404
Ferster, C. B. 443
Ficken, Charles E. 552
Fife, R. H. 460
Fiks, Alfred I. 6, 123, 251, 252
Finch, F. H. 235
Fischer, Milla 603
Fishman, Joshua A. 44, 45, 528
Floyd, O. R. 235
Forlano, G. 505
Foss, D. J. 157
Foster, D. P. 124
Fotos, J. T. 118
Franks, Dean 90
Frauley, Ronald Franklin 215
Frechette, E. A. 7
Freiheit, Beryle 405
Frey, Paul Douglass 26
Frith, James R. 355
Froelich, G. J. 278
Fruchter, B. 647
Gabbert, T. A. 323
Gallagher, J. W. 324
Gallagher, Rosina Mena 399
Gallegos, A. M. 441
Gagnon, Marc 444
Garcia, Ernest F. 185
Garcia, Ramiro 239
Gardner, R. C. 272, 281, 290, 291, 292, 361, 362
Gekoski, William L. 30, 31
Gershman, Susan Jane 506
Gibbs, Caroline 207
Gilbert, John H. 136
Gilbert, L. C. 189, 605

Giles, W. H. 216
Glanzer, Murray 63
Goggen, Judith 64
Gordon, Alice M. 191
Gordon, Malcolm 624
Goto, Hiromu 137
Goulet, L. R. 416
Greasley, Virginia Margaret 500
Green, Peter S. 534
Greenberg, Jacob 282
Greene, J. F. 46
Greenfred, Norman 507
Greenup, J. C. 483
Greseke, Martha 325
Grinder, R. E. 240
Grosslight, J. H. 524
Guiora, Alexander Z. 305, 306
Gumperz, John J. 387
Guthrie, John T. 158
Haas, S. 542
Hackman, R. B. 625
Hadding-Koch, K. 138
Haggis, B. Murray 430
Halloran, J. H. 632
Hamers, Josiane 15
Harding, Francis D. 326, 327
Harris, M. B. 208
Harris, Robert 269, 442
Hascall, Edward Orson, Jr. 328
Hassemer, W. A. 208
Hatfield, William Neil 406
Hatfield, William N. 465
Hathaway, L. V. 422
Hauptmann, Philip C. 484
Havelka, J. 32
Hayden, R. G. 528
Hayman, John L., Jr. 379, 543
Hayn, G. A. 383
Henrich, J. 139
Henning, G. H. 174
Henning, William Andrew 407, 408
Herman, Simon N. 74
Herold, William R. 241
Herrmann, Friedrich W. 409
Hill, W. M. 328
Hilton, Margaret 384
Hocking, Elton 535
Hoffman, M. N. H. 505
Hoge, H. W. 584
Holley, Freda M. 9, 10, 190
Horowitz, Leonard M. 191
Hoshiko, M. 504
Howe, H. E., Jr. 163
Howe, M. J. A. 293
Hudsel, F. L. 639
Hwang, K. Y. 330
Imedadze, Natela V. 199
Impellizzeri, Irene 147
Ingram, Elizabeth 94
Jackson, Kenneth L. 427
Jenkins, Jacinto C. 448
Jenkins, James J. 242
Jenkins, J. G. 192
Jenson, Paul G. 501
Jett, A. 301
Jarvis, Gilbert A. 465
Johansson, S. 580
Johnson, Charles E. 530, 621, 640

Johnson, James T., Jr. 379
Johnson, Kenneth Roy 478
Jones, A. M. 209
Jones, Robert A. 331
Jones, W. R. 39, 40
Juhasz, Janos 175
Justman, J. 612
Kaldor, Susan 54
Kalkow, Daniel N. 393, 394
Kangas, R. D. 332
Kao, Yung-hao Liu 72
Kapel, D. E. 253
Kapel, M. B. 253
Kaulfers, W. 283, 284, 285, 286, 287, 333, 334, 335, 529
Keenan, V. 104
Keislar, E. R. 412
Kelly, M. 41
Kennedy, L. R. 176
Kettelkamp, G. C. 633, 634
King, Janet K. 10
Khokhlacher, E. A. 508
Kjellmer, G. 114
Kline, C. L. 105
Kohut, S. 87
Kollárik, Teodor 568
Koo, J. H. 604
Korpan, Susan 256
Krasil'shchikova, D. I. 508
Kunihira, Shirou 521, 525
Kuusinen, Jorma 243
Lackowski, Peter G. 159
Lado, Robert 177, 509, 510, 553
La Farga, Juan B. 400
Lambert, Wallace E. 14, 15, 16, 18, 19, 20, 28, 32, 47, 48, 49, 65, 66, 73, 170, 171, 217, 281, 291, 294, 311, 362, 620
Landry, Richard G. 148, 149, 150
Lane, Harlan L. 410
Laporta, Rosemary 59
Larrow, L. A. 236
Larkins, James 403
Larsen, R. P. 97, 336, 445, 446
Leavitt, H. J. 349
Le Blanc, Renaud S. 55
Lee, Richard R. 131
Lee, N. 105
Leidy, Thomas Ross 536
Leino, Anna L. 363
Lenneberg, Eric H. 27
Leonard, Graham 108
Leong, C. K. 106
Leopold, W. F. 200, 201
Lerea, Louis 59, 87
Leutenegger, R. R. 263, 264, 268
Levin, Lennart 449, 485
Levinsky, Frieda 337
Libosvárová, Milada 423
Locke, John L. 502
Löfgren, Horst 554
Lopato, Esther Wolf 641, 642
Lorge, Sarah W. 537
Lum, John Bernard 486
Lundeen, Dale J. 145
McGowan, Sister Jean Patricia 456
McIntyre, Charles J. 524

McKinney, James Edward 581
McKinnon, Kenneth Richard 160
MacNamara, John 18, 50, 56, 100
McWilliams, James T., Jr. 327
Mace, L. L. 411, 412
Mackey, W. F. 79
Maminta, Rosario Esperanza 1
Mandelson, L. R. 254
Mann, G. T. 107
Margot, Odette 431
Marshall, J. C. 555
Martin, Billie Edward 317, 338
Martinez-Bernal, Janet Ayers 202
Massad, C. E. 57
Masson, L. I. 288
Mattleman, M. S. 210
Mayers, A. E. 544
Maynes, J. O., Jr. 380
Mayeux, Anthony P. 613
Melton, Richard S. 557
Messer, S. 229
Meyer, Jacqueline 140
Michael, Vernon Dwight 274
Milholland, J. E. 635
Miller, Adam 80
Miller, Berneice Beadles 636
Miller, R. I. 295
Milligan, E. E. 262, 432
Millman, J. 635
Mills, S. R. 339
Moore, A. Z. 601
Moore, Nancy 85
Morgan, B. Q. 592
Morton-Finney, P. 637
Moskowitz, Gertrude 545, 546
Mosley, Ramon T. 51
Most, R. L. 582
Moulton, W. G. 433
Mueller, K. A. 538, 556
Mueller, T. H. 263, 268, 269, 295, 381, 413, 442
Muller, Daniel H. 125, 126, 127
Muller, Trinidad V. 127
Munsell, Paul E. 115
Muse, J. Gerard 55
Myers, Charles T. 557
Nadler, Harvey 2
Naguto, N. 614
Nardi, N. 569
Nas, G. L. J. 558
Nash, R. 598
Nass, M. L. 612
Neal, L. W. 585
Nearhoff, Edward Orrin 461
Nespor, Helen Mary 626
Neufeld, Gerald 307
Nielson, James R. 340
Niezielski, H. 413
Neville, M. R. 101
Newell, John M. 231, 610
Ng, Jolson Pak-Leung 218
Nicholson, D. 3
Nott, Ruth C. 66
Oakes, W. F. 491
Oberdeck, Lydia M. 592

Obrecht, Dean H. 161, 466
Olesini, José 219
Oller, John W., Jr. 161, 466, 559, 572, 573, 574, 614
Omwake, K. T. 299
Olson, Linda L. 244
Olsson, Margareta 450, 451, 485, 599
Ort, Barbara S. 531
Oskarsson, Mats 81, 162, 382
Ott, C. E. 193
Otto, Frank 471
Palermo, D. S. 163
Palmer, Michael B. 67, 68
Papalia, A. 462
Paquette, F. André 560
Parent, Pierre Paul 102, 103
Pauck, C. E. 270
Payne, D. A. 341
Peal, Elizabeth 20
Pepe, Helene 312
Peters, Harold C. 342
Peters, M. O. 418
Pillett, R. 232, 233
Pimsleur, Paul 110, 117, 364, 365, 414, 415
Pisoni, D. B. 497
Politzer, R. L. 220, 245, 451, 452, 453, 467
Porcher, Louis 4
Posada, Rafael 503
Postovsky, Valerian A. 128, 129
Potts, Marion Hazel 627
Powers, F. F. 493
Prawer, Florence 30
Preston, Malcolm S. 28
Price, Ben S. 230
Prindle, Anthony 507
Purvis, H. 419
Quinn, David Joseph 255
Quinn, Terence John 5
Ramirez, A. G. 220
Ramos, Robert A. 576
Randhawa, Bikkar S. 256
Rao, T. S. 52
Ravem, Roar 172, 203
Rawlings, Chris 86
Raybould, A. B. 366
Reeds, J. A. 130
Reid, Catherine Frances 343
Reilly, J. H. 491
Regan, T. F., Jr. 499
Remmers, H. H. 118
Rice, George 95
Richards, Jack C. 314
Richards, Sumner E. 98
Richardson, H. D. 344, 570
Riegel, Klaus F. 12, 88
Riestra, M. A. 621
Roberts, Ruth 96
Rocha e Silva, M. I. 443
Rocklyn, Eugene H. 395
Rodgers, Theodore Stephan 607, 608
Roeming, R. F. 472
Roland, Lyn 434
Rollins, Ann M. 393
Ronch, J. 82

Roy, Robert Roger 588
Royer, James M. 511
Rusk, R. R. 21
Ryan, Henry M. 615
Ryden, Einar R. 561
Sackett, E. B. 91, 367
Sacks, N. 435
Salin, Eero 243
Samuels, Marilyn 151
Samuels, S. Jay 244
Sandstrom, Eleanor L. 628
Santos, E. H. 292
Sarmiento Padilla, José A. 186
Sapon, S. M. 354, 356
Saporta, Sol 227
Savaiano, E. 111
Savignon, Sandra Joy 388, 389, 390
Sawada, Keisuke 273
Schenck, Ethel A. 550
Scherer, G. A. C. 178, 385, 386
Schmidt, Austin Guildford 526
Scholes, Robert J. 141
Schneider, Henry G. 416
Scoon, Annabelle R. 257
Scott, Margaret Sue 424
Seliger, H. W. 454
Seague, M. V. 345
Segalowitz, Norman 73
Segel, D. 483
Seguin, E. L. 583
Seibert, Louise Cleret 194, 195, 196, 512
Shanon, Benny 600
Shell, Ruth 54
Shofstall, W. P. 643
Sinaiko, H. Wallace 590
Siromoney, Gift 562
Sisson, C. R. 539
Skelton, Robert B. 644
Skoczylas, Rudolph V. 221
Smith, Charles T. 622
Smith, Edgar W. 492
Smith, Madorah E. 211
Smith, P. D., Jr. 473, 474, 475
Smith, Philip C. 481
Smith, S. 493
Smythe, Padric C. 368
Sodhi, Surender S. 369
Sokolov, A. N. 132
Sparks, W. M. 192
Spence, Allyn G. 42
Spencer, Richard E. 324, 470, 583
Spoerl, D. T. 370
Sprague, Robert Otis 37
Stafford, R. E. 372
Stark, W. A. 22
Steele, D. C. 275
Stern, H. H. 222
Stern, June 576
Stendahl, Christina 276
Stevens, K. N. 142, 143
Stieglitz, Francine B. 468, 469
Stockton, J. C. 513
Strabel, E. 348
Strevens, Peter 223
Studdert-Kennedy, M. 138

Sturgis, Theodore Gilbert 373
Swain, Merrill Kathleen 212, 457
Swets, John A. 394
Sumner, F. C. 563, 593
Suppes, Patrick 144, 153, 164, 396
Sutherland, M. B. 623
Symonds, P. M. 346
Taber, G. J. 425
Takefuta, Y. 146
Tang, Benita S. T. 258
Taylor, I. 83
Taylor, Linda Lee Gilman 309, 310
Tharp, J. B. 265, 609
Thibault, Paula 564
Thomas, Joseph Vallette 532
Tireman, L. S. 224
Tokyo University of Education Modern Language Inst. 237
Tolhurst, C. C. 594
Tolor, V. 494
Tong, John S. 547
Toronto Board of Education 548, 645
Torrey, Jane W. 165
Traxler, Arthur E. 119, 347
Treisman, Anne M. 58
Trocmé, Hélène 187
Tucker, G. R. 14, 16, 19, 197, 213, 214, 424, 458
Upshur, John A. 463
Vail, C. C. D. 426
Valette, Rebecca M. 476
Vanhuysse, A. 13
Van Tassel, Richard Julian 350
Vaughn, H. A. 341
Veidt, Frederick 495, 496
Vicory, Arthur C. 357
Sister Virgil 351
Vocolo, Joseph Michael 616, 617
von Elek, Tibor 382
von Wittich, Barbara 565
Wagner, M. E. 348
Weiss, Louis 245
Weldon, Richard C. 259
Werner, O. H. 629
Wertheimer, M. 385, 386
West, Joseph V. 646, 647
Westermeier, Franz X. 501
Westphal, M. E. 266
Whiting, C. 397
Whitman, Randal L. 427
Whitson, Valerie 120
Wiens, G. 204
Wiersma, W. 538, 556
Wickens, Delos D. 64
Williams, C. M. 124
Williams, S. B. 349
Wingo, J. W. 504
Winitz, Harris 130, 417
Wipf, Joseph 246
Wirewick, Patricia 43
Wittenborn, J. R. 97, 445, 446
Woerdehoff, F. J. 329, 377
Woody, C. 630
Wooley, E. O. 513
Yeni-Komshian, Grace 247
Young, Clarence W. 540

Young, Robert K. 69
Zelevskaya, A. A. 527
Zampagna, J. 462
Zirkel, P. A. 46
Zydatiss, Wolfgang 428